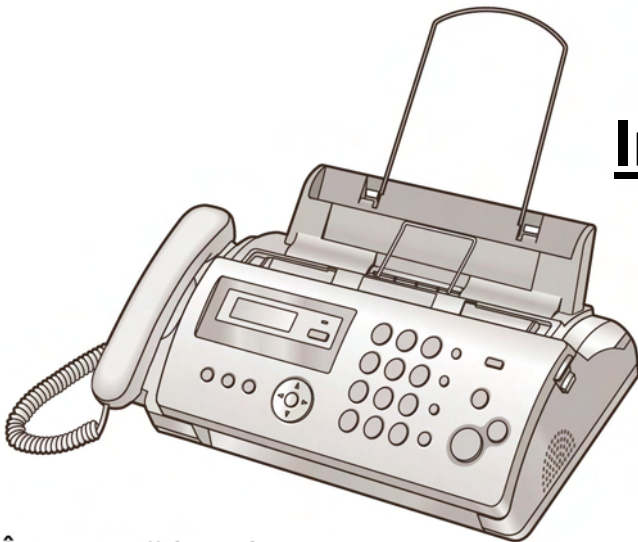


# Panasonic

## Instrucțiuni de utilizare



În această imagine este prezentat modelul KX-FP207.

Fax compact cu hârtie normală

Model **KX-FP207FX**

Fax compact cu hârtie normală  
și robot telefonic digital

Model **KX-FP218FX**



Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a folosi aparatul și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

**Aceste aparate sunt compatibile cu serviciul de identificare apelant.**

**Pentru a utiliza această funcție, trebuie să vă abonați la serviciul corespunzător oferit de furnizorul dumneavoastră de servicii.**

---

Vă mulțumim pentru cumpărarea unui fax Panasonic.

**Date care trebuie incluse în evidența utilizatorului**

Atașați aici chitanța primită la achiziționarea sistemului.

**Pentru referințe viitoare**

\_\_\_\_\_  
Data achiziționării

\_\_\_\_\_  
Numărul de serie (se găsește pe partea din spate a aparatului)

\_\_\_\_\_  
Numele și adresa furnizorului

\_\_\_\_\_  
Numărul de telefon al furnizorului

**Atenție:**

- Țineți cont de faptul că imaginile documentelor copiate sau recepționate vor rămâne imprimate pe filmul termic utilizat. Fiți precauți la evacuarea la deșeuri a filmului termic uzat, în cazul în care doriți să păstrați secretul asupra documentelor respective.
- Nu ștergeți și nu folosiți gume de șters pe partea tipărită a hârtiei de fax, deoarece caracterele tipărite se pot murdări.

**Declarație de conformitate:**

- Compania Panasonic Communications Co., Ltd. declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE privind echipamentele de radiocomunicații și echipamentele terminale de telecomunicații (R&TTE).  
Declarațiile de conformitate aferente produselor Panasonic relevante prezentate în acest manual sunt disponibile pentru descărcare la adresa:  
<http://www.doc.panasonic.de>

Contact:

Panasonic Services Europe  
Divizie a Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525, Hamburg, Germania

**Notă:**

- În aceste instrucțiuni se va omite ultima parte a numărului modelului de aparat.
- Majoritatea imaginilor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare se referă la un aparat model KX-FP207.

**Copyright:**

- Panasonic Communications Co., Ltd., deține dreptul de copyright asupra acestui material, care poate fi reprodus numai pentru utilizare pe plan intern. Orice altfel de reproducere, integrală sau parțială, este interzisă fără acordul exprimat în scris de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2005 Panasonic Communications Co., Ltd. Toate drepturile rezervate.

### 2.1 Instrucțiuni importante referitoare la siguranță

Atunci când utilizați acest aparat, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare corporală, trebuie întotdeauna respectate măsurile de siguranță de bază.

1. Citiți cu atenție toate instrucțiunile.
2. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe acest aparat.
3. Înainte de curățare, deconectați aparatul de la rețeaua de energie electrică. Nu utilizați substanțe de curățare lichide sau sub formă de aerosoli.
4. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei, de exemplu lângă cadă sau lângă chiuveta din baie sau din bucătărie etc.
5. Așezați aparatul la loc sigur, pe o suprafață stabilă. Căderea aparatului poate provoca pagube serioase și / sau vătămări corporale grave.
6. Nu acoperiți fantele și orificiile aparatului. Acestea sunt prevăzute pentru asigurarea ventilației și pentru protejerea împotriva supraîncălzirii. Nu așezați niciodată aparatul în apropierea radiatoarelor sau într-un loc în care nu este asigurată o ventilație corespunzătoare.
7. Utilizați doar sursa de energie indicată pe aparat. Dacă nu sunteți siguri de tipul de energie electrică furnizat la domiciliul dumneavoastră, consultați distribuitorul local sau compania locală de distribuție a energiei electrice.
8. Din motive de siguranță, acest aparat este echipat cu ștecher cu împământare. Dacă nu aveți priză pentru acest tip de ștecher, vă rugăm să instalați una. Nu anulați această caracteristică de siguranță modificând ștecherul.
9. Nu așezați obiecte pe cablul de alimentare cu energie electrică. Instalați aparatul într-un loc unde nu există riscul ca o persoană să calce pe sau să se împiedice de cablul de alimentare cu energie electrică.
10. Nu suprasolicitați prizele de alimentare cu energie electrică și prelungitoarele. Există riscul producerii de incendii sau de electrocutare.
11. Nu introduceți nici un obiect prin fante în acest aparat. Există riscul producerii de incendii sau de electrocutare. Nu vărsați substanțe lichide pe aparat.
12. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu dezamblați aparatul. În situațiile în care este necesar, duceți aparatul la un centru de service autorizat. Deschiderea sau scoaterea capacelor vă poate expune la tensiuni periculoase sau la alte riscuri. Re asamblarea incorectă poate cauza electrocutarea la utilizarea ulterioară a aparatului.

13. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică și apelați la serviciile unui centru de service autorizat în cazul apariției uneia dintre următoarele situații:
  - A. Când cablul de alimentare cu energie electrică este deteriorat sau uzat.
  - B. Dacă a fost vărsată o substanță lichidă în interiorul aparatului.
  - C. Dacă aparatul a fost expus la ploaie sau apă.
  - D. Dacă aparatul nu funcționează normal, deși au fost respectate instrucțiunile de utilizare. Reglați numai butoanele de control pentru care există instrucțiuni de utilizare. O reglare necorespunzătoare poate solicita un volum mai mare de muncă din partea centrului de service autorizat.
  - E. Dacă aparatul a căzut sau a suferit deteriorări fizice.
  - F. Dacă aparatul prezintă o modificare clară a modului de funcționare.
14. În timpul furtunilor electrice, evitați utilizarea telefoanelor, cu excepția celor fără fir. Deși minim, există totuși un risc de electrocutare din cauza fulgerelor.
15. Nu utilizați acest aparat pentru a semnaliza o scurgere de gaz, dacă aparatul este situat în imediata vecinătate a locului unde s-a produs scurgerea respectivă.

### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

#### ATENȚIE:

##### Instalarea

- Nu instalați niciodată cabluri telefonice în timpul unei furtuni electrice.
- Nu instalați niciodată conectori jack pentru telefon în locuri umede, dacă aceștia nu sunt special proiectați pentru medii umede.
- Nu atingeți niciodată firele sau terminalele de telefon neizolate decât după deconectarea liniei telefonice de la interfața de rețea.
- Acționați cu prudență la instalarea sau modificarea liniilor telefonice.
- Nu atingeți priza cu mâinile umede.

#### AVERTISMENT:

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest produs la ploaie sau umezeală, indiferent de forma acesteia.
- Dacă aparatul degajă fum, un miros anormal sau emite zgomote neobișnuite, deconectați-l de la priza de alimentare. Aceste situații pot provoca incendii sau electrocutări. Verificați dacă emisia de fum a încetat și contactați un centru de service autorizat.

### Informații privind evacuarea la deșuri a echipamentelor electrice și electronice

(pentru utilizatorii casnici)



Acest simbol care apare pe produse și / sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie amestecate cu restul deșeurilor menajere. Pentru tratament corespunzător, recuperare și reciclare, vă rugăm să depuneți aceste produse doar în punctele de colectare speciale, unde vor fi acceptate gratuit. Ca alternativă, în unele țări, veți putea returna produsele furnizorului local la cumpărarea unui nou produs echivalent. Evacuarea corectă a acestui produs va ajuta la salvarea unor resurse valoroase și la prevenirea unor potențiale efecte negative asupra sănătății umane și mediului înconjurător care pot apărea ca urmare a manipulării incorecte a acestui tip de produse.

Pentru mai multe detalii privind cele mai apropiate puncte de colectare, vă rugăm contactați autoritățile locale. Pentru evacuarea necorespunzătoare a acestui tip de deșuri pot fi aplicate amenzi în conformitate cu legislația națională.

**Pentru firmele din cadrul Uniunii Europene**  
Dacă doriți să casați echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră local pentru informații suplimentare.

#### Informații privitoare la evacuarea la deșuri pentru țări care nu sunt membre ale Uniunii Europene

Acest simbol este valid doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să casați acest aparat, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau furnizorul și să solicitați informații asupra metodei corecte de evacuare.

### Pentru atingerea parametrilor maximi de funcționare

#### Mediul de operare

- Țineți aparatul departe de dispozitivele electrice care generează zgomote, cum ar fi de ex. motoarele și lămpile fluorescente.
- Aparatul trebuie ținut într-un mediu fără praf, temperaturi înalte și vibrații.
- Aparatul nu trebuie expus în bătaia directă a razelor solare.
- Nu amplasați obiecte grele pe aparat.
- Când lăsați aparatul nefolosit pentru o lungă perioadă de vreme, scoateți-l din priză.
- Aparatul trebuie ținut departe de surse de căldură cum ar fi radiatoare, mașini de gătit etc. Nu trebuie amplasat în camere cu temperatură sub 5oC sau peste 35oC (unitatea de bază) / 40oC (microfon). Trebuie, de asemenea, evitate subsolurile umede.

#### Întreținerea curentă

- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o lavetă moale. Nu utilizați neofalină, diluanți și nici un fel de produs pe bază de pulberi abrazive.

## 1. Introducere și instalare

### Accesorii

- 1.1 Accesorii incluse ..... 6
- 1.2 Informații despre accesorii ..... 6

### Localizarea butoanelor de control

- 1.3 Descrierea butoanelor ..... 7
- 1.4 Vedere de ansamblu ..... 8

### Instalare

- 1.5 Filmul termic ..... 8
- 1.6 Cablul receptorului ..... 10
- 1.7 Tava pentru hârtie ..... 10
- 1.8 Suportul pentru hârtie ..... 10
- 1.9 Hârtia de fax ..... 11

## 2. Pregătire

### Conexiuni și configurare

- 2.1 Conexiunile ..... 12

### Volum

- 2.2 Reglarea volumului 13

### Programarea inițială

- 2.3 Data și ora ..... 13
- 2.4 Logo-ul dumneavoastră ..... 14
- 2.5 Numărul dumneavoastră de fax ..... 15

## 3. Telefon

### Formarea automată a numerelor de telefon

- 3.1 Stocarea numelor și numerelor de telefon în agenda telefonică ..... 16
- 3.2 Efectuarea unui apel utilizând agenda telefonică ..... 16
- 3.3 Editarea unui element stocat în memorie ..... 16
- 3.4 Ștergerea unui element stocat în memorie ..... 16
- 3.5 Funcția de apelare directă ..... 16

### Identificarea apelantului

- 3.6 Serviciul de identificare a apelantului ..... 17
- 3.7 Vizualizarea și apelarea inversă ..... 18
- 3.8 Editarea unui număr de telefon înainte de apelarea inversă/ stocarea în memorie .... 19
- 3.9 Ștergerea informațiilor despre apelant .... 19
- 3.10 Stocarea informațiilor despre apelant în agenda telefonică ..... 19

## 4 Fax

### Transmiterea faxurilor

- 4.1 Transmiterea manuală a unui fax ..... 20
- 4.2 Condiții privind documentele ..... 20
- 4.3 Transmiterea unui fax folosind agenda telefonică / funcția de apelarea directă ..... 21
- 4.4 Transmiterea către numerele incluse pe lista de difuzare ..... 22

### Recepționarea faxurilor

- 4.5 Selectarea modului de utilizare a aparatului fax ..... 23
- 4.6 Recepționarea manuală a unui fax - funcția de răspuns automat dezactivată ... 24
- 4.7 Recepționarea automată a unui fax - funcția de răspuns automat activată ..... 25

- 4.8 Utilizarea aparatului cu un robot telefonic (numai la modelul KX-FP207) ..... 27
- 4.9 Recepționarea pe bază de interogare (recuperarea unui fax aflat într-un alt aparat fax) ..... 27
- 4.10 Sistemul de blocare a faxurilor nesolicitate (împiedicarea recepționării faxurilor nesolicitate de la apelant) ..... 28

## 5. Copiere

### Copierea

- 5.1 Realizarea unei copii ..... 29

## 6 Robot telefonic

### (numai la modelul KX-FP218)

### Mesaj de întâmpinare

- 6.1 Înregistrarea mesajului dumneavoastră de întâmpinare ..... 31

### Mesaje recepționate

- 6.2 Ascultarea mesajelor înregistrate ..... 32

### Mesaj de notificare

- 6.3 Lăsarea unui mesaj pentru alte persoane sau pentru dumneavoastră înșivă ..... 32

### Utilizarea aparatului fax de la distanță

- 6.4 Utilizarea aparatului fax de la distanță .... 33

## 7. Funcții programabile

### Rezumat funcții

- 7.1 Programarea ..... 34
- 7.2 Funcțiile de bază ..... 35
- 7.3 Funcțiile avansate ..... 37

## 8. Funcție Help (asistență)

### Mesaje de eroare

- 8.1 Mesajele de eroare – rapoarte ..... 42
- 8.2 Mesajele de eroare – afișare ..... 43

### Ghid de detectare și remediere a problemelor

- 8.3 Când o funcție nu poate fi utilizată, verificați aici ..... 44

## 9. Întreținere

### Blocarea hârtiei de fax în aparat

- 9.1 Blocarea hârtiei de fax în aparat ..... 50
- 9.2 Blocarea documentelor în aparat ..... 51

### Curățarea

- 9.3 Curățarea ecranului scannerului / alimentatorului de documente /alimentatorului de hârtie ..... 52
- 9.4 Curățarea capului termic ..... 53

## 10. Informații generale

### Rapoarte tipărite

- 10.1 Liste și rapoarte de referință ..... 54

### Specificații

- 10.2 Specificații ..... 54

## 11. Index

- 11.1 Index ..... 56

## 1. Introducere și instalare

### 1.1 Accesorii incluse

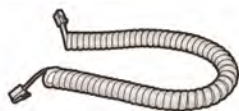
① Cablu telefonic



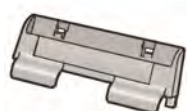
② Receptor



③ Cablu receptor



④ Tava pentru hârtie



⑤ Suport pentru hârtie



⑥ Film termic de pornire - starter (10 m lungime)



⑦ Instrucțiuni de utilizare



#### Notă:

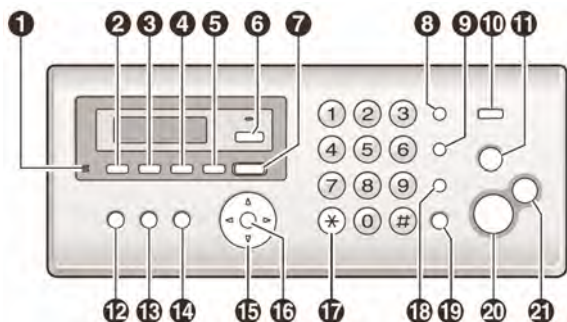
- Dacă un element lipsește sau este deteriorat, contactați furnizorul de la care ați achiziționat aparatul.
- Păstrați materialele de ambalare și cutia originală pentru expedierea și transportul aparatului.

### 1.2 Informații despre accesorii

- **Film de schimb**\*1 (Model / Componentă **KX-FA52E**): 2 role de 30 m (Fiecare rolă va imprima aproximativ 90 de pagini format A4.)

\*1 Pentru asigurarea funcționării corecte a aparatului, vă recomandăm să utilizați film de schimb Panasonic. **Filmul termic pentru imprimare cu cerneală nu este reutilizabil. Nu reînfașurați și nu reutilizați filmul.**

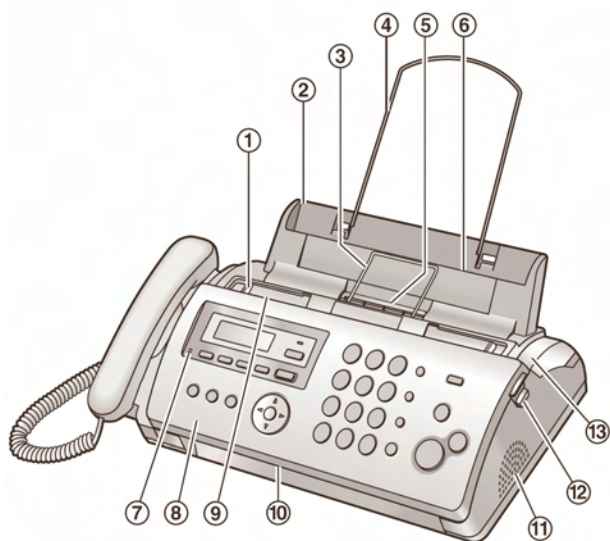
### 1.3 Descrierea butoanelor



\* În această imagine este prezentat modelul KX-FP218.

- 1 **[MIC] (Microfon) (numai la modelul KX-FP218)**
  - Microfonul incorporate.
- 2 **[GREETING / REC] (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru înregistrarea unui mesaj de întâmpinare (pagina 31).
- 3 **[GREETING / CHECK] (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru verificarea unui mesaj de întâmpinare (pagina 31).
- 4 **[MEMO] (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru înregistrarea unui mesaj de notificare (pagina 32).
- 5 **[ERASE] - ștergere (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru a șterge mesaje (paginile 31, 32).
- 6 **[AUTO ANSWER] - răspuns automat**
  - Pentru activare / dezactivare (ON / OFF) setării funcției de răspuns automat (paginile 24, 25).
- 7 **[PLAYBACK] - redare (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru a reda mesaje (pagina 32).
- 8 **[REDIAL] [PAUSE] - reapelare / pauză (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru a reapela ultimul număr format. Dacă linia este ocupată atunci când apelezi un număr de telefon folosind butonul **[MONITOR]** (KX-FP207) / **[SP-PHONE]** (KX-FP218) sau când transmiți un fax, aparatul va reapela automat numărul de 2 ori sau de mai multe ori.
  - Pentru a introduce o pauză în timpul formării numărului de telefon.
- 9 **[R]**
  - Pentru a accesa serviciile telefonice speciale sau pentru transferarea convorbirilor (în cazul conectării la o centrală de interior)
  - Timpul de reapelare poate fi modificat (funcția #72 de la pagina 40).
- 10 **[CALLER ID] - identificare apelant**
  - Pentru a utiliza funcțiile de identificare apelant - Caller ID (pagina 17).
- 11 **[STOP] - oprire**
  - Pentru a opri o operație sau o sesiune de programare.
  - Pentru a șterge un caracter / număr (pagina 14). Apăsați pe buton și țineți apăsat pentru a șterge toate caracterele / numerele.
- 12 **[BROADCAST] - difuzare**
  - Pentru a transmite un document la mai mulți destinatari (pagina 22).
- 13 **[PRINT REPORT] - tipărire raport**
  - Pentru a tipări rapoarte și liste de referință (pagina 54).
- 14 **[MENU] - meniu**
  - Pentru a iniția programarea sau a ieși din modul de programare.
- 15 **[PHONEBOOK] - agendă telefonică / [VOLUME] - volum**
  - Pentru a regla volumul (pagina 13).
  - Pentru a căuta un element stocat în memorie (paginile 16, 21).
- 16 **[SET] - setare**
  - Pentru a memora o setare în timpul programării.
- 17 **[TONE] - ton**
  - Pentru a trece temporar de la formare în puls la ton în timpul formării numărului de telefon, în cazul în care aveți linie telefonică analogică. Puteți, de asemenea, să utilizați un serviciu de formare în ton prin schimbarea funcției #13 de la pagina 36.
- 18 **[MUTE] - dezactivare microfon**
  - Pentru a dezactiva microfonul în timpul unei convorbiri, astfel încât vocea dumneavoastră să nu poată fi auzită de persoana cu care vorbiți la telefon. Apăsați din nou pe acest buton pentru a relua convorbirea.
- 19 **[SP-PHONE] (numai la modelul KX-FP218)**
  - Pentru a utiliza sistemul microfon/difuzor (speakerphone).**[MONITOR] (numai la modelul KX-FP207)**
  - Pentru a iniția formarea numărului de telefon, fără a ridica receptorul.
- 20 **[FAX START]**
  - Pentru a transmite sau a recepționa un fax.
- 21 **[COPY]**
  - Pentru a copia un document (pagina 29).

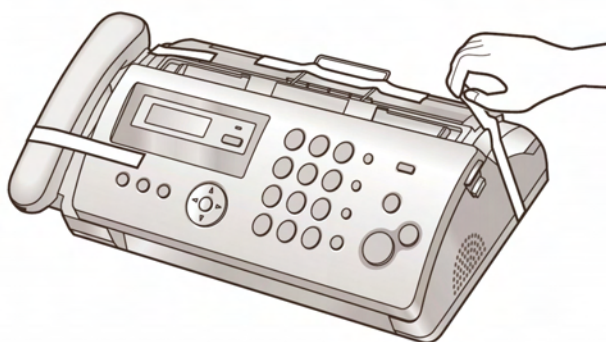
### 1.3 Vedere de ansamblu



\* Modelul din imagine este KX-FP218.

1. Ghidaje document
2. Tavă pentru hârtie
3. Ghidaj metalic hârtie fax
4. Suport pentru hârtie
5. Fantă de ieșire hârtie fax
6. Fanta de intrare hârtie fax
7. Microfon (numai la modelul KX-FP218)
8. Capac față
9. Fantă de ieșire documente
10. Fanta de intrare documente
11. Difuzor
12. Buton verde (buton de deblocare capac spate)
13. Capac spate

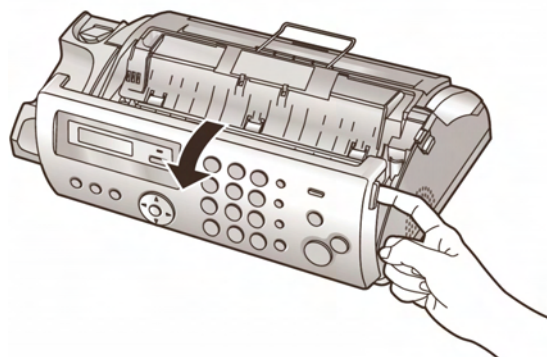
### Îndepărtarea benzii utilizate la transport



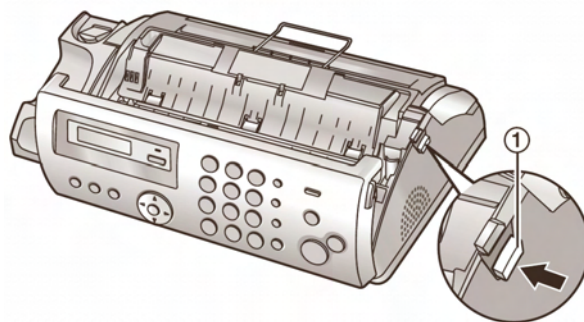
### 1.5 Filmul termic

Rola de film inclusă este un film termic de pornire (starter).

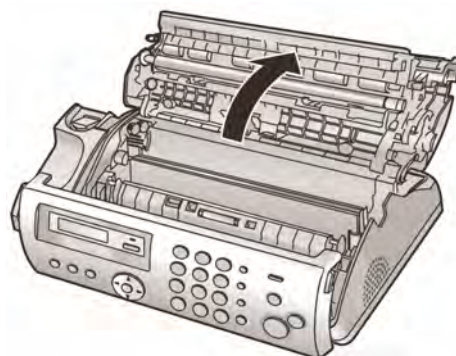
- 1 Deschideți capacul din față.



- 2 Deblocați capacul din spate prin apăsarea butonului verde (1).



- 3 Deschideți capacul din spate.



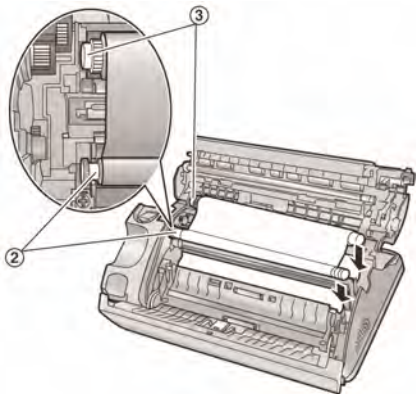
- 4 Introduceți roțița dințată albastră a rolei de film termic în fanta stângă din partea din față a aparatului (2) și roțița dințată albă a rolei de film termic în fanta stângă din partea din spate a aparatului(3).

- Filmul termic poate fi atins și nu va lăsa urme de mâinile dumneavoastră cum se întâmplă în cazul hârtiei carbon.

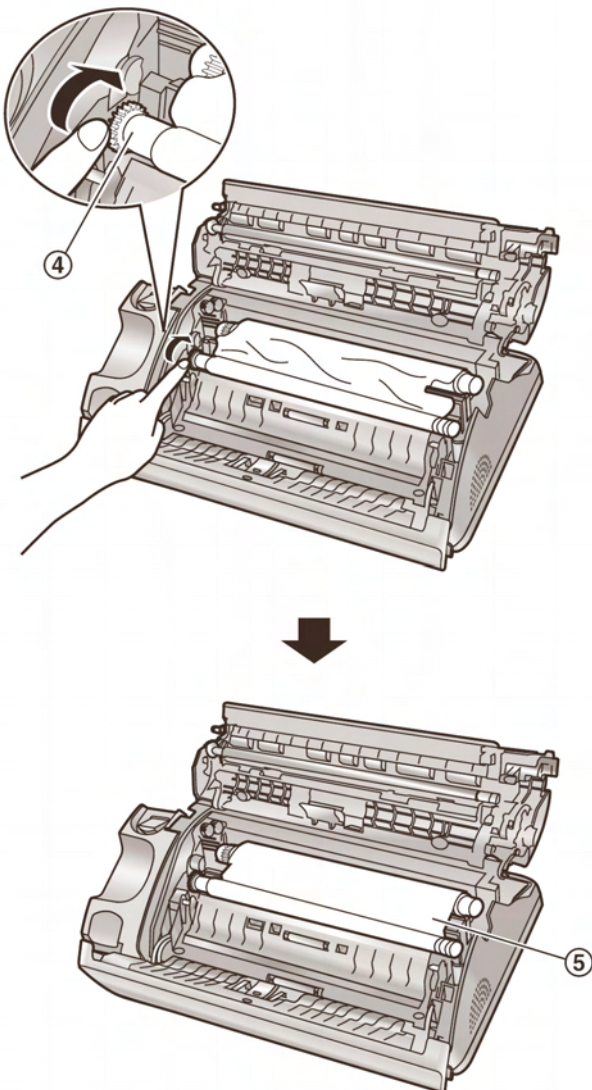


## 1. Introducere și instalare

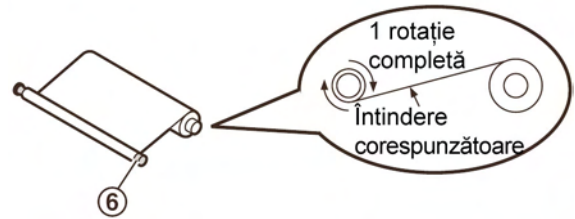
- Asigurați-vă că roțița dințată albastră (②) și roțița dințată albă (③) sunt instalate în modul indicat în imaginea de mai jos.



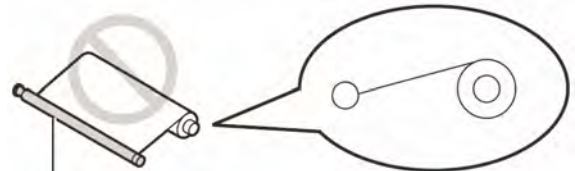
- 5** Rotiți roțița albastră (④) în direcția indicată de săgeată până când filmul termic este bine întins pe role (⑤) și este înfășurat cel puțin o dată în jurul rolei albastre (⑥).



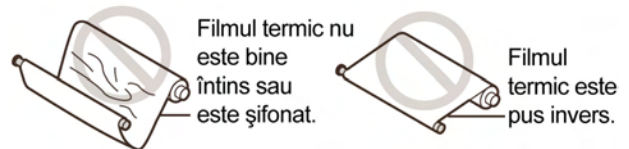
### Corect



### Inc corect



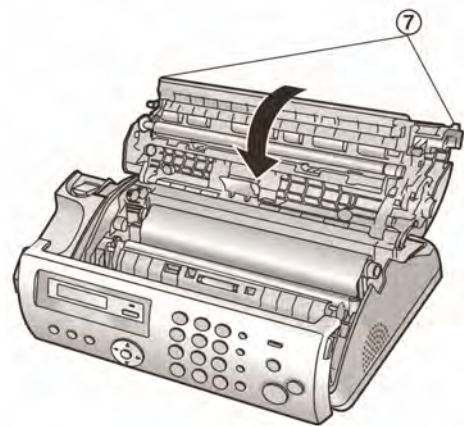
Filmul termic nu este înfășurat în jurul rolei albastre.



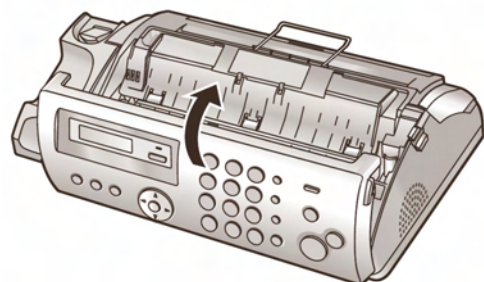
Filmul termic nu este bine întins sau este șifonat.

Filmul termic este pus invers.

- 6** Închideți bine capacul din spate împingând de ambele capete, în jos, zona punctată (⑦).



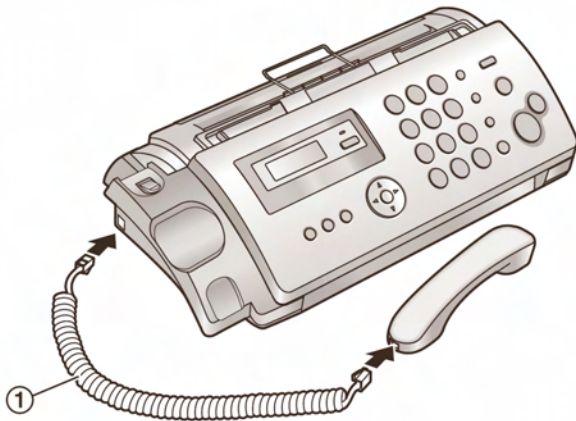
- 7** Închideți bine capacul din față.



## 1. Introducere și instalare

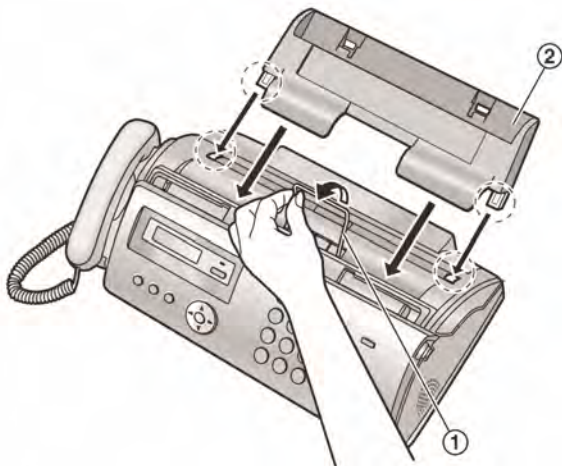
### 1.6 Cablul receptorului

Conectați cablul receptorului (①).

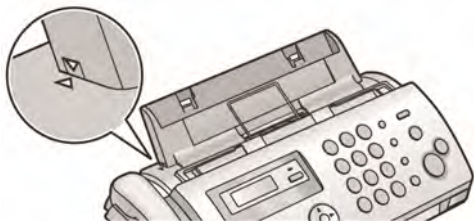


### 1.7 Tava pentru hârtie

Trageți în sus ghidajul metalic al hârtiei de fax (①), apoi introduceți tava pentru hârtie (②).

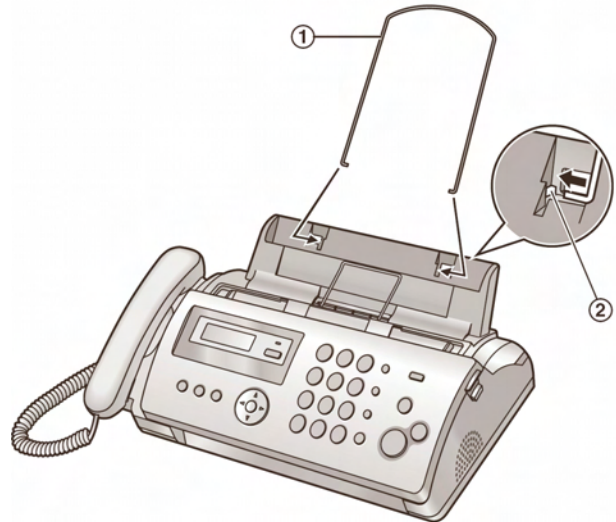


- Asigurați-vă că săgețile de pe tava pentru hârtie și cele de pe aparat se potrivesc.



### 1.8 Suportul pentru hârtie

Țineți deschis suportul pentru hârtie (①), apoi introduceți capetele sale în orificiile din tava pentru hârtie (②).

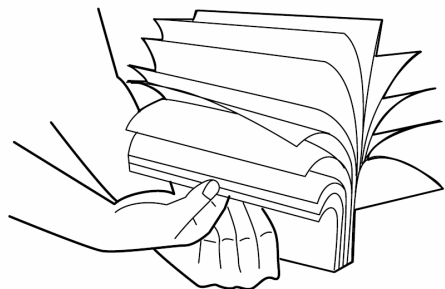


### 1.9 Hârtia de fax

Capacitatea aparatului este de până la 20 de coli de hârtie de la 64 g/m<sup>2</sup> până la 80 g/m<sup>2</sup>.

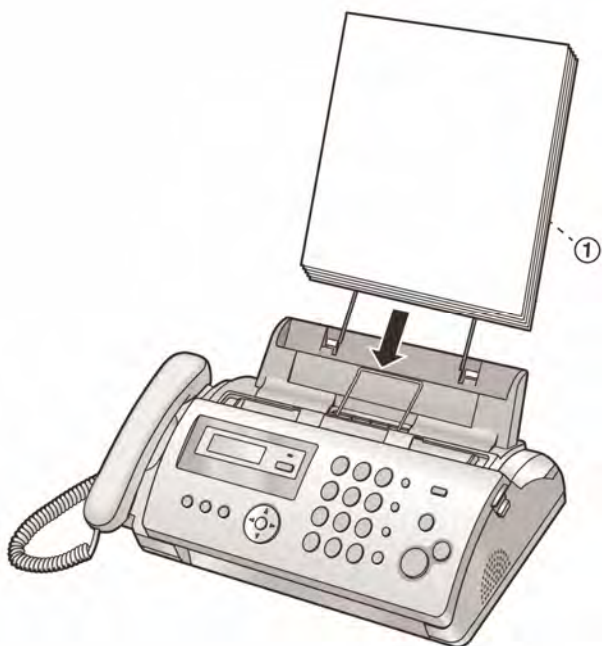
Vă rugăm să consultați pagina 55 pentru informații suplimentare referitoare la hârtia de fax.

- 1 Răsfoiți colile pentru a nu fi lipite una de cealaltă, prevenind astfel blocarea hârtiei în fax.



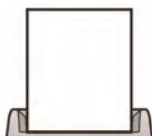
- 2 Introduceți hârtia ușor, cu fața pe care se face tipărirea în jos (①).

- Nu forțați introducerea hârtiei în tavă.



- Dacă hârtia nu este introdusă corect, scoateți toate foile introduse și introduceți-le din nou cu grijă. În caz contrar hârtia se poate bloca în aparat.

**Corect**



**Inc corect**



**Notă:**

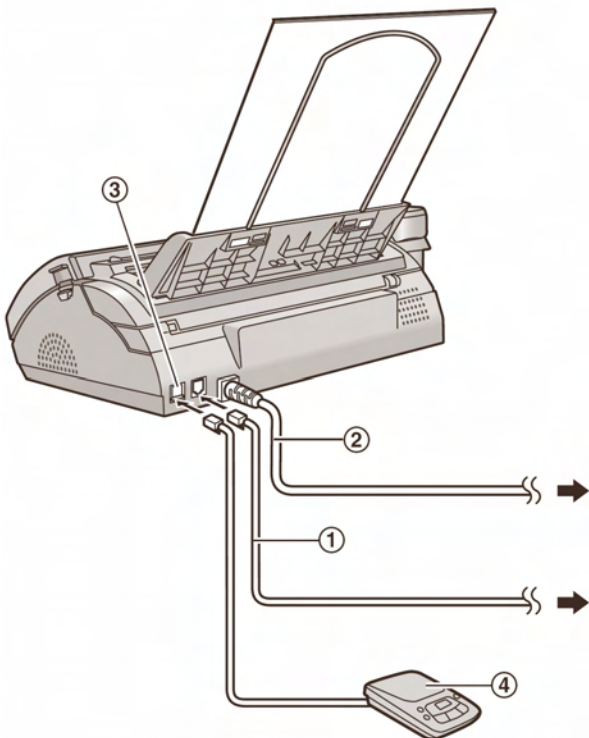
- Înainte de a adăuga hârtie, scoateți toate colile introduse în tava pentru hârtie.

### 2.1 Conexiunile

#### Atenție:

- Când utilizați acest aparat, priza de alimentare cu energie electrică trebuie să se găsească în apropierea aparatului și să fie ușor accesibilă.
- Asigurați-vă că se utilizează cablul de telefon inclus în acest aparat.
- Nu utilizați un prelungitor pentru cablul de telefon.

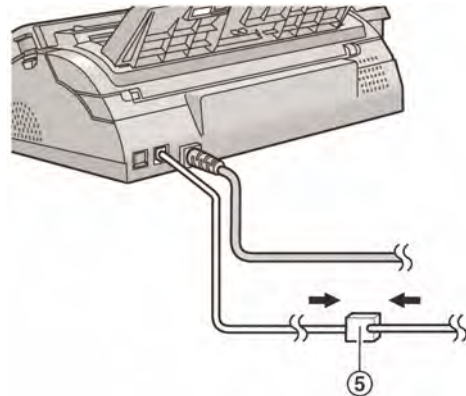
- ① Cablul de telefon
  - Conectați acest cablu la un conector jack de linie telefonică principală.
- ② Cablul de alimentare cu energie electrică
  - Conectați cablul la priza de alimentare (220 V - 240 V, 50 / 60 Hz).
- ③ Conector jack **[EXT]** (numai la modelul KX-FP207)
  - Puteți conecta un robot telefonic sau un telefon. Demontați opritorul, dacă acesta este montat.
- ④ Robotul telefonic (nu este inclus la livrare).



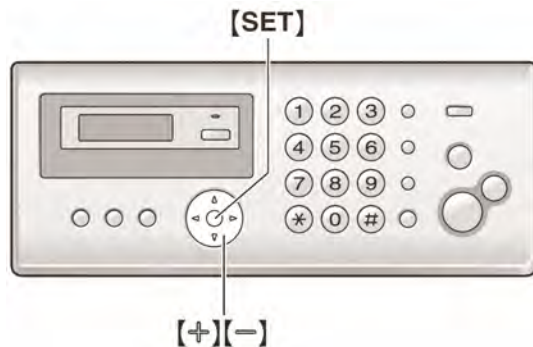
#### Notă:

- Pentru a evita funcționarea defectuoasă, nu amplasați aparatul fax lângă echipamente electrice de tipul televizoarelor sau boxelor, care generează un câmp magnetic intens.
- Dacă orice alt dispozitiv este conectat la aceeași linie telefonică, acest aparat poate dereglă rețeaua în care este integrat dispozitivul.

- Dacă utilizați aparatul împreună cu un calculator, iar furnizorul dumneavoastră de internet vă solicită să instalați un filtru (⑤), vă rugăm să conectați acest filtru după cum se arată în imaginea următoare.



### 2.2 Reglarea volumului



#### Volumul soneriei

Când aparatul este inactiv, apăsați pe butonul **[+]** sau pe **[-]**.

- Dacă există documente în fanta de intrare aferentă, volumul nu poate fi modificat. Verificați ca în această fantă să nu existe documente.

#### Pentru a dezactiva soneria

Apăsați de mai multe ori pe butonul **[-]** pentru a fi afișat mesajul „**RINGER OFF= OK?**” (soneria va fi dezactivată - de acord?), apoi apăsați pe butonul **→ [SET]**.

- Aparatul nu va suna.
- Pentru a reactiva soneria, apăsați pe butonul **[+]**.

#### Tonul soneriei

- Puteți selecta unul dintre cele trei tipuri de tonuri de sonerie (funcția #17 de la pagina 36).

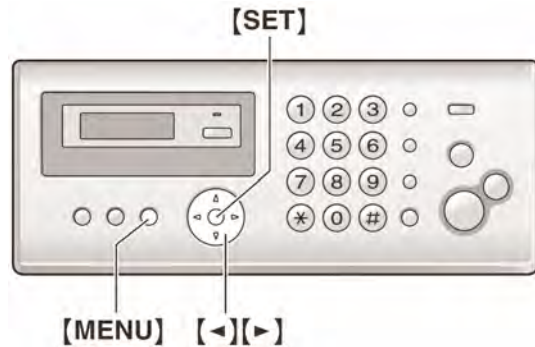
#### Volumul receptorului

În timp ce utilizați receptorul, apăsați pe butonul **[+]** sau **[-]**.

#### Volumul difuzorului

În timp ce utilizați sistemul difuzor/microfon / monitor, apăsați pe butonul **[+]** sau **[-]**.

### 2.3 Data și ora



#### 1 [MENU] → [#][0] [1] → [SET]

```
D : 01 / M : 01 / Y : 06  
TIME : 00 : 00
```

- 2 Introduceți data curentă/luna curentă/anul curent/ora curentă/minutul curent selectând câte două cifre pentru fiecare. Apăsați de mai multe ori pe tasta **[\*]** pentru a selecta „**AM**” sau „**PM**” sau introducerea unei ore de la 1 la 24 (formatul de 24 de ore).

**Exemplu: 10 August, 2006 10:15PM (format de 12 ore)**

1. Apăsați pe tastele **[1] [0] [0] [8] [0] [6] [1] [0] [1] [5]**.

```
D : 10 / M : 08 / Y : 06  
TIME : 10 : 15
```

2. Apăsați de mai multe ori pe tasta **[\*]** pentru a selecta „**PM**”

- 3 Apăsați pe butonul **[SET]**.

- 4 Apăsați pe butonul **[MENU]** pentru a ieși din modul programare.

#### Notă:

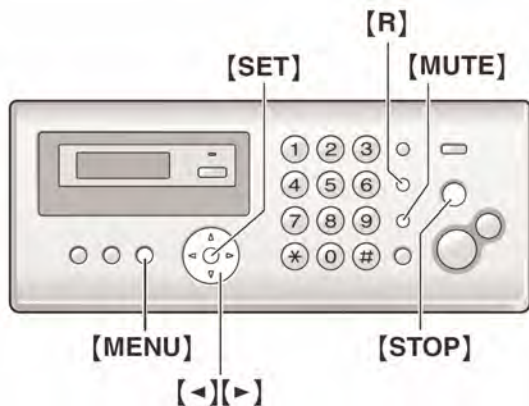
- Aparatul de fax al apelatului va tipări data și ora în partea de sus a fiecărei pagini pe care o transmiteți, în conformitate cu data și ora setate pe aparatul dumneavoastră.

#### Pentru a corecta o greșeală

Apăsați pe butonul **[◀]** sau pe butonul **[▶]** pentru a muta cursorul la numărul incorect, apoi corectați.

## 2.4 Logo-ul dumneavoastră

Logo-ul dumneavoastră (numele dumneavoastră, numele companiei dumneavoastră etc.) poate fi programat să fie tipărit în partea de sus a fiecărei pagini transmise prin fax.



1 [MENU] → [#][0] [2] → [SET]

LOGO=■

2 Introduceți logo-ul dumneavoastră. Pot fi introduse până la 30 de caractere. Pentru detalii, consultați următorul tabel de caractere. Apăsați pe butonul →[SET].

3 Apăsați pe butonul [MENU] pentru a ieși din modul programare.

**Pentru a selecta caracterele cu ajutorul tastaturii numerice**

Tastatură numerică	Caractere
[1]	Spațiu # & ' ( ) * , - . / 1
[2]	A B C 2
	a b c 2
[3]	D E F 3
	d e f 3
[4]	G H I 4
	g h i 4
[5]	J K L 5
	j k l 5
[6]	M N O 6
	m n o 6
[7]	P Q R S 7
	p q r s 7
[8]	T U V 8
	t u v 8
[9]	W X Y Z 9
	w x y z 9
[0]	Spațiu 0

Tastatură numerică	Caractere
[*]	Pentru a trece la literă mare sau la literă mică.
[R]	Pentru a introduce o liniuță (cratimă).
[MUTE]	Pentru a introduce un spațiu.
[STOP]	Pentru a șterge o cifră.

**Notă:**

- Pentru a introduce un alt caracter care este localizat pe aceeași tastă de apelare, trebuie să apăsați mai întâi pe butonul [▶] pentru a muta cursorul în spațiul următor.

**Pentru a introduce logo-ul dumneavoastră**

**Exemplu: "BILL"**

1 Apăsați de două ori pe tasta [2].

LOGO=B

2 Apăsați de trei ori pe tasta [4].

LOGO=BI

3 Apăsați de trei ori pe tasta [5].

LOGO=BIL

4 Apăsați pe butonul [▶] pentru a muta cursorul în următorul spațiu și apăsați de trei ori pe tasta [5].

LOGO=BILL

**Pentru a trece la litere mari sau la litere mici.**

Prin apăsarea tastei [\*] se trece alternativ la litere mari sau la litere mici.

1 Apăsați de două ori pe tasta [2].

LOGO=B

2 Apăsați de trei ori pe tasta [4].

LOGO=BI

3 Apăsați pe tasta [\*].

LOGO=Bi

4 Apăsați de trei ori pe tasta [5].

LOGO=BiI

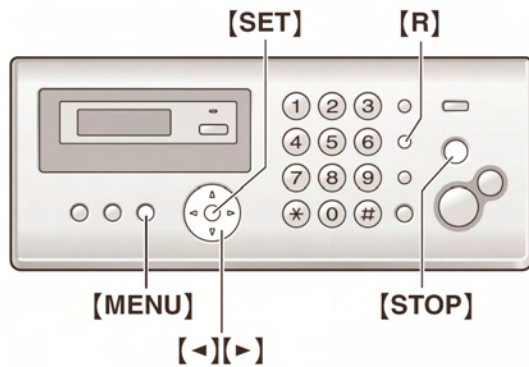
**Pentru a corecta o greșeală**

Apăsați pe butonul [◀] sau pe butonul [▶] pentru a muta cursorul la caracterul incorect, iar apoi realizați corecția.

- Pentru a șterge toate caracterele, apăsați și țineți apăsat butonul [STOP].

### 2.5 Numărul dumneavoastră de fax

Numărul dumneavoastră de fax poate fi programat să apară în partea de sus a fiecărei pagini transmise de la aparatul dumneavoastră.



#### 1 [MENU] → [#][0] [3] → [SET]

NO. = ■

#### 2 Introduceți numărul dumneavoastră de fax . Pot fi introduse până la 20 de cifre.

- Pentru a introduce un [+], apăsați pe tasta [\*].
- Pentru a introduce un spațiu, apăsați pe tasta [#].
- Pentru a introduce o liniuță, apăsați pe butonul [R].
- Pentru a introduce un număr, apăsați pe butonul [STOP].

#### 3 Apăsați pe butonul [SET].

#### 4 Apăsați pe butonul [MENU] pentru a ieși din modul programare.

#### Pentru a corecta o greșală

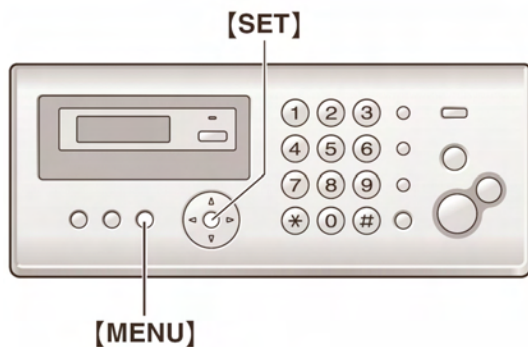
Apăsați pe butonul [->] sau pe butonul [▶] pentru a muta cursorul la numărul incorrect, apoi corectați.

- Pentru a șterge toate numerele, apăsați și țineți apăsat butonul [STOP].

### 3. Telefon

#### 3.1 Stocarea numelor și nr. de telefon în agenda telefonică

Aparatul include o agendă telefonică (50 elemente).



- 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul [MENU] pentru a se afișa opțiunea „PHONEBOOK SET” (setare agendă telefonică). → [\*]
- 2 Introduceți un nume de maxim 16 caractere (pentru instrucțiuni, consultați pagina 14). → [SET]
- 3 Introduceți un număr de telefon de maxim 32 de cifre. → [SET]
  - Pentru a programa alte elemente, repetați pașii de la 2 la 3.
- 4 Apăsați pe butonul [MENU].

#### 3.2 Efectuarea unui apel utilizând agenda telefonică

- 1 [PHONEBOOK]
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a afișa elementul dorit.
- 3 Ridicați receptorul sau apăsați pe butonul [MONITOR] (KX-FP207)/ [SP-PHONE] (KX-FP218).

Pentru a căuta un nume după inițială

Exemplu: „LISA“

1. [PHONEBOOK]
2. Apăsați pe butonul [+] sau [-] pentru a accesa agenda telefonică.
3. Apăsați de mai multe ori pe tasta [5] pentru a afișa orice nume cu inițiala „L” (a se vedea tabelul cu caractere, pagina 14).
  - Pentru a căuta simboluri, apăsați pe tasta [1].
4. Apăsați de mai multe ori pe butonul [-] pentru a afișa „LISA”.
  - Pentru a opri căutarea, apăsați pe [STOP].
  - Pentru a apela persoana al cărei nume este afișat, ridicați receptorul sau apăsați pe butonul [MONITOR] (KX-FP207)/ [SP-PHONE] (KX-FP218).

#### 3.3 Editarea unui element stocat în memorie

- 1 Apăsați pe [PHONEBOOK]
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a afișa elementul dorit. → [MENU]
- 3 [\*]
  - Dacă nu este nevoie să editați numele, treceți direct la pasul 5.
- 4 Editați numele. Pentru detalii suplimentare, consultați procedura de stocare în memorie de la pagina 16.
- 5 Apăsați pe butonul [SET]
  - Dacă nu este nevoie să editați numărul de telefon, treceți direct la pasul 7.
- 6 Editați numărul de telefon. Pentru detalii suplimentare, consultați procedura de stocare în memorie de la pagina 16.
- 7 Apăsați pe butonul [SET]

#### 3.4 Ștergerea unui element stocat în memorie

##### 3.4.1 Ștergerea unui anumit element

1. [PHONEBOOK]
2. Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a afișa elementul dorit. → [MENU] → [#]
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați pe butonul [STOP].
3. Apăsați pe butonul [SET]

##### 3.4.2 Ștergerea tuturor elementelor

1. [PHONEBOOK] → [MENU]
2. Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a selecta „YES”. → [SET]
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați pe butonul [STOP].
3. Apăsați pe butonul [SET]

#### 3.5 Funcția de apelare directă

Tastele de apelare de la [1] la [9] pot fi utilizate, fiecare în parte, ca taste de apelare directă, fapt ce vă permit să apelați un număr din agenda telefonică prin apăsarea unei singure taste.

##### 3.5.1 Alocarea unui element la o tastă de apelare directă

- 1 [PHONEBOOK]



### 3. Telefon

- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a afișa elementul dorit. → [MENU] → [0]
- 3 Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a selecta tasta de apelare directă dorită.
  - În cazul în care tasta respectivă este deja utilizată ca tastă de apelare rapidă, lângă numărul tastei este afișat semnul ✓. Dacă selectați această tastă, puteți suprascriser numărul alocat anterior.
- 4 [SET] → [SET]
  - Pentru a programa alte elemente, repetați pașii de la 2 la 4.
- 5 Apăsați pe butonul [STOP].

#### 3.5.2 Efectuarea unui apel utilizând o tastă de apelare directă

1. Apăsați și țineți apăsat tasta de apelare directă dorită (de la [1] la [9]).
  - Puteți vizualiza alte elemente alocate tastelor de apelare directă apăsând pe butonul [+] sau [-].
2. Ridicați receptorul sau apăsați pe butonul [MONITOR] (KX-FP207)/ [SP-PHONE] (KX-FP218).

#### 3.5.3 Ștergerea unui element alocat unei taste de apelare directă

- 1 Apăsați și țineți apăsat tasta de apelare directă dorită (de la [1] la [9]). → [MENU]
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați pe butonul [STOP].
- 2 Apăsați pe butonul [SET].

#### Notă:

- Numărul șters de la o tastă de apelare rapidă nu va fi șters din agenda telefonică. Pentru ștergerea din agenda telefonică, consultați pagina 16.

### 3.6 Serviciul de identificare a apelantului

**Acest aparat este compatibil cu serviciul de identificare a apelantului oferit de furnizorul dumneavoastră de servicii de telefonie. Pentru a utiliza această funcție, trebuie să vă abonați la serviciul de identificare a apelantului.**

#### Important:

- Acest aparat este proiectat în conformitate cu standardul european de telecomunicații ETS și este compatibil numai cu funcțiile CLIP<sup>1</sup> de bază.
- Acest aparat va afișa doar numărul de telefon și numele apelantului.
- Acest aparat nu acceptă introducerea ulterioară de noi servicii de telefonie.
- În funcție de serviciile oferite de furnizorul de servicii de telefonie, este posibil ca data / ora apelului sau numele apelantului să nu poată fi afișate.

**Asigurați-vă că soneria este setată să emită, în prealabil, cel puțin 2 semnale de apel.**

- Pentru modelul KX-FP207: numărul de semnale de apel FAX (funcția #06 de la pagina 35) și numărul de semnale de apel TEL/FAX (funcția #78 de la pagina 40)
- Pentru modelul KX-FP218: numărul de semnale de apel FAX (funcția #06 de la pagina 35), numărul de semnale de apel TAM/FAX (funcția #06 de la pagina 35) și numărul de semnale de apel TEL/FAX (funcția #78 de la pagina 40)
- Este posibil ca serviciul de afișare a numelui să nu fie disponibil în unele zone. Pentru informații suplimentare, vă rugăm contactați-vă furnizorul de servicii de telefonie.

#### 3.6.1 Modul de afișare a datelor de identificare a apelantului

Numărul de telefon sau numele apelantului va fi afișat după primul semnal de apel. Aveți astfel posibilitatea de a opta dacă răspundeți sau nu la apel.

Aparatul va stoca automat în memorie informațiile despre apelant (numărul de telefon, numele, data și ora apelului, numărul de apeluri) pentru ultimii 30 de apelanți. Puteți vizualiza informațiile despre apelant pe afișaj pe rând, câte un element odată (pagina 18), sau puteți tipări întreaga listă cu datele de identificare a apelanților (pagina 54).

- Atunci când sunt recepționate informații despre apelant și numărul de telefon coincide cu un număr stocat în agenda telefonică a aparatului, se va afișa numele stocat în memorie.

<sup>1</sup> Calling Line Identification Presentation - identificarea liniei care apelează

### 3. Telefon

- Dacă aparatul este conectat la un sistem PBX (Private Branch Exchange - centrală telefonică particulară), s-ar putea ca informațiile despre apelant să nu fie recepționate în mod corespunzător. Consultați-vă cu furnizorul dumneavoastră de servicii PBX.
- Dacă aparatul nu poate recepționa informațiile despre apelant, vor fi afișate următoarele mesaje:
  - „**OUT OF AREA**“ (în afara ariei de acoperire): Apelantul a format numărul dintr-o regiune care nu furnizează serviciul de identificare a apelantului.
  - „**PRIVATE CALLER**“ (număr privat): Apelantul a solicitat ca datele sale să nu fie transmise.
  - „**LONG DISTANCE**“ (apel interurban): Apelantul a efectuat un apel interurban.

#### Pentru a confirma informațiile despre apelant utilizând lista cu datele de identificare a apelanților

- Pentru tipărire manuală, consultați pagina 54.
- Pentru tipărire automată după fiecare 30 de apeluri noi, activați funcția #26 (pagina 37).

### 3.7 Vizualizarea și apelarea inversă

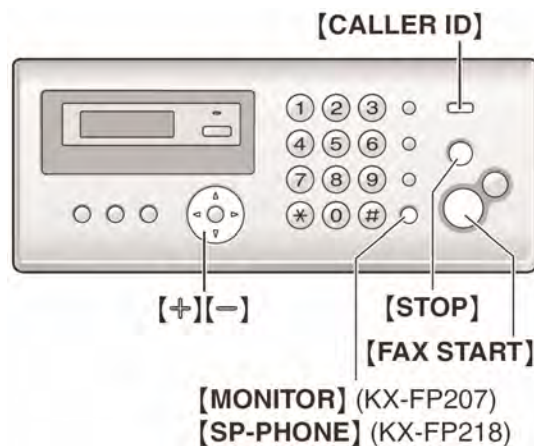
#### Important:

- În cazul în care codul de regiune al numărului de telefon apelant nu coincide cu cel al numărului dumneavoastră, este posibil să trebuiască să ștergeți codul de regiune înainte de a apela numărul apelant. Acest lucru este necesar doar în anumite regiuni. Pentru a edita numărul, consultați pagina 19.

Se va afișa numărul de apeluri noi care se află în modul standby (în așteptare).

Exemplu: 

10 CALLS 10:59
-------------------



- 1 **[CALLER ID]**
- 2 Apăsați pe butonul [-] pentru a parcurge cele mai recente informații primite despre apelanți.
  - Dacă apăsați pe butonul [+], ordinea de afișare va fi inversată.
- 3 Apăsați pe butonul **[MONITOR]** (KX-FP207)/ **[SP-PHONE]** (KX-FP218) sau ridicați receptorul pentru a apela numărul apelant.
  - Pentru a transmite un fax, introduceți documentul CU FAȚA ÎN JOS și apăsați pe butonul **[FAX START]**.

#### Pentru a schimba modul de afișare a informațiilor despre apelant

După pasul 2, apăsați de mai multe ori pe butonul **[CALLER ID]**.

Exemplu: 

SAM LEE 11:20 20 Jul . ✓
↑
1345678901 11:20 20 Jul . ✓

#### 3.7.1 Simboluri și operații pentru informațiile despre apelant

##### Semnificați simbolului „✓”

- Afișarea semnelui (✓) indică faptul că apelul a fost deja vizualizat sau a primit deja un răspuns.

### 3. Telefon

#### Dacă sunteți apelat de către același număr de mai multe ori

Se va afișa numărul de apeluri de la același singur număr (de la „x2” până la „x9”). În memorie vor fi stocate doar data și ora celui mai recent apel.

**Exemplu: Sunteți apelat de trei ori de către același număr.**

SAM LEE 10:30 20 Jul. x3
-----------------------------

Pentru a întrerupe vizualizarea

Apăsați pe butonul **[STOP]**.

#### 3.8 Editarea unui număr de telefon înainte de apelarea inversă / stocarea în memorie

- 1 **[CALLER ID]**
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa din memorie elementul dorit.
- 3 Apăsați pe butonul **[CALLER ID]** pentru a afișa numărul de telefon.
- 4 Pentru a accesa modul Editare și a edita numărul de telefon, apăsați pe tastele de apelare (de la 0 la 9) sau pe tasta **[\*]**.
- 5 Ridicați receptorul sau apăsați pe butonul **[MONITOR]** (KX-FP207)/ **[SP-PHONE]** (KX-FP218) pentru a apela numărul editat.
  - Aparatul va începe automat să formeze numărul respectiv.
  - Pentru a transmite un fax, introduceți documentul CU FAȚA ÎN JOS și apăsați pe butonul **[FAX START]**.
  - Pentru a stoca numărul în agenda telefonică, urmați procedura de stocare în memorie prezentată mai jos, începând de la pasul 3.

#### 3.9 Ștergerea informațiilor despre apelant

##### 3.9.1 Ștergerea tuturor informațiilor despre apelant

- 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[MENU]** pentru a afișa **“CALLER SETUP”** (configurare date despre apelant). → **[SET]**
  - Se va afișa mesajul **“CALL LIST ERASE”** (ștergere listă de apelanți).
- 2 **[SET]**
  - Pentru a anula operația de ștergere, apăsați pe butonul **[STOP]** și apoi pe butonul **[MENU]**.
- 3 **[SET]** → **[STOP]**

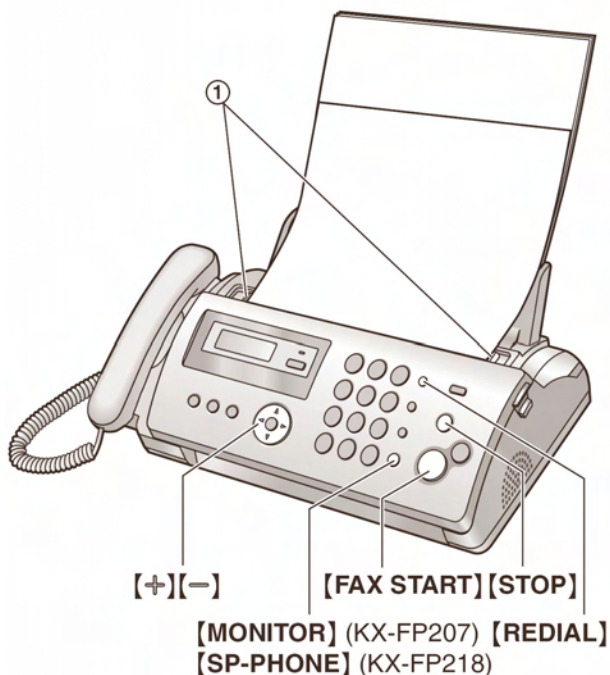
##### 3.9.2 Ștergerea unei anumite informații despre apelant

- 1 **[CALLER ID]**
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa elementul dorit. → **[◀]** → **[SET]** → **[STOP]**

#### 3.10 Stocarea informațiilor despre apelant în agenda telefonică

- 1 **[CALLER ID]**
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa elementul dorit.
  - Dacă trebuie să editați numărul de telefon, consultați pagina 19.
- 3 **[MENU]** → **[SET]** → **[SET]**

### 4.1 Transmiterea manuală a unui fax



- 1 Reglați lățimea ghidajelor pentru documente (①) astfel încât aceasta să corespundă dimensiunii efective a documentului.
- 2 Introduceți documentul (maxim 10 pagini) CU FAȚA ÎN JOS, până când se aude un singur semnal sonor, iar aparatul preia documentul.
- 3 Dacă este necesar, apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a selecta rezoluția dorită.
- 4 Ridicați receptorul sau apăsați pe butonul **[MONITOR]** (KX-FP207) / **[SP-PHONE]** (KX-FP218).
- 5 Formați numărul de fax.
- 6 **Când se aude un ton de fax:**  
Apăsați pe butonul **[FAX/START]**.  
**Când apelatul răspunde:**  
Rugați-l să apese pe butonul de start de pe aparatul său. Când se aude un ton de fax, apăsați pe butonul **[FAX/START]**.
  - Dacă, la pasul 4, ați apăsat pe butonul **[MONITOR]**, înainte de a vorbi ridicați receptorul.

#### Pentru a selecta rezoluția

Selectați rezoluția dorită în funcție de mărimea caracterelor.

- „**STANDARD**“: Pentru caractere normale.
- „**FINE**“ (fină): Pentru caractere mici.
- „**SUPER FINE**“ (super fină): Pentru caractere foarte mici.
- „**PHOTO**“ (fotografică): Pentru fotografii, desene cu umbre etc.

- Utilizarea setărilor „**FINE**“, „**SUPER FINE**“ și „**PHOTO**“ va determina creșterea duratei de transmisie.

#### Pentru a apela din nou ultimul număr format **[REDIAL]** → **[FAX START]**

- Dacă linia este ocupată, aparatul va forma automat numărul de două sau de mai multe ori.
- Pentru a anula reapelarea, apăsați pe butonul **[STOP]**.

#### Transmiterea concomitent a mai mult de 10 pagini

Introduceți primele 10 pagini ale documentului. În timp ce ultima pagină este preluată de aparat, adăugați alte pagini (maxim 10 odată) deasupra paginilor introduse anterior.

#### Formarea un număr de fax înainte de introducerea documentului

1. Introduceți numărul de fax.
2. Introduceți documentul.
3. Apăsați pe butonul **[FAX/START]**.

#### Transmiterea documentului din memorie (funcția de scanare rapidă)

Pentru a utiliza această funcție, activați în primul rând funcția #34 (pagina 38)

1. Introduceți documentul.
2. Introduceți numărul de fax → **[FAX START]**.
  - Dacă documentul depășește capacitatea memoriei, transmisia va fi anulată și această funcție va fi dezactivată automat. În acest caz, trebuie să transmiteți manual întregul document.
  - Această funcție nu poate fi folosită dacă receptorul este în curs de utilizare sau dacă este apăsat butonul **[MONITOR]** (KX-FP207) / **[SP-PHONE]** (KX-FP218).

#### Pentru a anula transmisia

Apăsați pe butonul **[STOP]**.

#### Tipărirea unui raport cu evidența faxurilor transmise

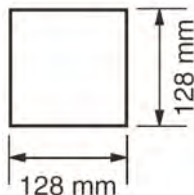
Un raport cu evidența faxurilor transmise vă oferă o înregistrare tipărită a rezultatelor transmisiilor (erori etc.). Pentru a tipări un raport cu evidența faxurilor transmise, asigurați-vă că funcția #04 este activată (pagina 35). Pentru explicații privind mesajele de eroare, consultați pagina 42.

#### Tipărirea unui raport jurnal cu evidența faxurilor

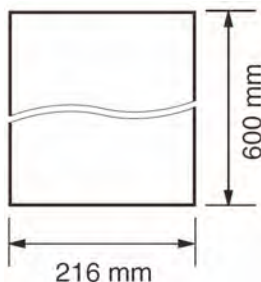
Un raport jurnal cu evidența faxurilor vă oferă o înregistrare tipărită a celor mai recente 30 de faxuri transmise și recepționate. Pentru a tipări manual acest raport, consultați pagina 54. Pentru a tipări raportul automat după fiecare 30 de noi faxuri transmise și recepționate, asigurați-vă că funcția #22 este activată (pagina 37). Pentru explicații privind mesajele de eroare, consultați pagina 42.

### 4.2 Condiții privind documentele

#### Dimensiunile minime ale documentelor

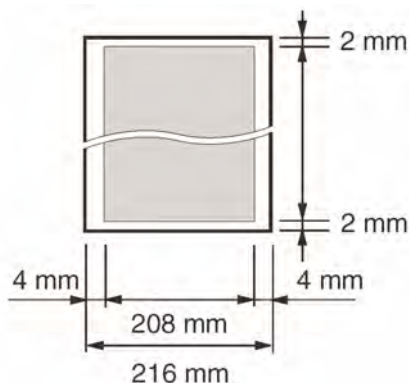


#### Dimensiunile maxime ale documentelor



#### Suprafața efectivă de scanare

- Se va scana suprafața umbrită.



#### Densitatea documentului

- Pagină simplă:  
Între 45 g/m<sup>2</sup> și 90 g/m<sup>2</sup>
- Pagini multiple:  
Între 60 g/m<sup>2</sup> și 80 g/m<sup>2</sup>

#### Notă:

- Îndepărtați agrafele pentru hârtie, capsele sau orice alte elemente de prindere.
- Nu transmiteți și nu copiați documente care au ca suport următoarele tipuri de hârtie: (Faceți o copie a documentului utilizând un aparat de copiat și transmiteți prin fax copia)
  - Hârtie tratată chimic, cum ar fi hârtia copiativă cu sau fără carbon.
  - Hârtie încărcată electrostatic
  - Hârtie foarte ondulantă, încrețită sau ruptă
  - Hârtie cu o suprafață tratată
  - Hârtie cu o imagine neclară
  - Hârtie cu materialul tipărit vizibil prin partea opusă, cum ar fi hârtia de ziar.
- Verificați dacă cerneala, pasta corectoare sau fluidul corector s-a uscat complet.

- Pentru a transmite un document cu o lățime mai mică de 210 mm, vă recomandăm să folosiți un copiator pentru a copia documentul original pe o foaie de format A4 sau Letter și apoi să transmiteți prin fax copia documentului.

### 4.3 Transmiterea unui fax folosind agenda telefonică / funcția de apelare directă

Înainte de a utiliza această funcție, stocați numele și numerele de telefon dorite în agenda telefonică (pagina 16) și în funcția de apelare directă (pagina 16).

- 1 Reglați lățimea ghidajelor pentru documente astfel încât aceasta să corespundă dimensiunii efective a documentului.
- 2 Introduceți documentul (maxim 10 pagini) CU FAȚA ÎN JOS, până când se aude un singur semnal sonor, iar aparatul preia documentul.
- 3 Dacă este necesar, apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a selecta rezoluția dorită (pagina 20).

#### 4 Utilizarea agendei telefonice interne:

1. **[PHONEBOOK]**
2. Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa elementul dorit. → **[FAX START]**

#### Utilizarea funcției de apelare directă

1. Apăsați și țineți apăsat pe tasta de apelare directă dorită (de la **[1]** la **[9]**).
  - Puteți vizualiza alte alocări pentru apelare directă, apăsând pe butonul **[+]** sau pe butonul **[-]**
2. **[FAX/START]**.

#### Reapelarea automată a ultimului număr de fax format

Dacă linia este ocupată sau dacă nu răspunde nimeni, aparatul va forma din nou automat, de două sau de mai multe ori, numărul apelat.

- Pentru a anula reapelarea numărului format, apăsați pe butonul **[STOP]**.

### 4.4 Transmiterea către numerele incluse pe lista de difuzare

Introducând în memoria alocată listei de difuzare elemente din agenda telefonică (pagina 16), puteți transmite același document la mai mulți destinatari (maxim 20). Elementele dumneavoastră programate vor rămâne în memoria alocată listei de difuzare, permițând o reutilizare frecventă.

#### 4.4.1 Programarea elementelor în memoria alocată listei de difuzare

- 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[MENU]** pentru a afișa „**BROADCAST SET**” (setare difuzare). → **[#]**
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa elementul dorit. → **[SET]**
  - Numărul dintre paranteze indică numărul de elemente înregistrate.
  - Dacă ați programat elementul greșit, apăsați pe butonul **[STOP]** pentru a șterge elementul respectiv.
  - Pentru a programa alte elemente, repetați pasul 2 (maxim 20 de elemente).
- 3 Apăsați pe butonul **[SET]**.

#### 4.4.2 Adăugarea unui nou element în memoria alocată listei de difuzare

- 1 **[PHONEBOOK]**
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa „<**BROADCAST**>”. → **[MENU]** → **[\*]**
- 3 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa „elementul dorit”. → **[SET]**
  - Pentru a adăuga alte elemente, repetați pasul 3 (maxim 20 de elemente).
- 4 Apăsați pe butonul **[STOP]**.

#### 4.4.3 Ștergerea unui element din memoria alocată listei de difuzare

- 1 **[PHONEBOOK]**
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa „<**BROADCAST**>”. → **[MENU]** → **[#]**
- 3 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa elementul pe care doriți să îl ștergeți.
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați pe butonul **[STOP]**.
- 4 **[SET]** → **[SET]** → **[STOP]**

#### 4.4.4 Transmiterea aceluiași document către mai multe numere de fax preprogramate

- 1 Introduceți documentul CU FAȚA ÎN JOS.
- 2 Dacă este necesar, apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau pe butonul **[-]** pentru a selecta rezoluția dorită (pagina 20).
- 3 Apăsați pe butonul **[BROADCAST]**.
  - După transmisie, aparatul va tipări automat un raport (**Raport cu evidența faxurilor transmise prin difuzare**).

##### Notă:

- Dacă selectați o rezoluție „**FINE**”, „**SUPER FINE**” sau „**PHOTO**”, numărul de pagini pe care aparatul le poate transmite se va reduce.
- Dacă documentul depășește capacitatea memoriei, transmiterea va fi anulată.
- Dacă un număr apelat este ocupat sau nu răspunde, numărul respectiv va fi sărit și va fi reapelat mai târziu de maxim două sau de mai multe ori.

#### Pentru transmiterea aceluiași document către un grup de numere de fax care va fi folosit o singură dată

1. Introduceți documentul. → **[PHONEBOOK]**
2. Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa mesajul „<**ONE TIME BROAD**>” (difuzare o singură dată). → **[SET]**
3. Apăsați de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** pentru a afișa destinatarul dorit apoi și apăsați pe butonul **[SET]**.
  - Dacă ați programat elementul greșit, apăsați pe butonul **[STOP]** pentru a șterge elementul respectiv.
  - Pentru a programa alți destinatari, repetați pasul 3 (maxim 20 de elemente).
4. Apăsați pe butonul **[FAX START]** pentru a începe transmiterea către numerele de fax programate.

#### Pentru anularea transmiterii către numerele incluse pe lista de difuzare

Apăsați de mai multe ori pe butonul **[STOP]** până când este afișat mesajul „**SEND CANCEL?**” (se anulează transmiterea?). → **[SET]**

### 4.5 Selectarea modului de utilizare a aparatului fax

În funcție de situație, selectați modul în care preferați să vă utilizați aparatul fax.

- Utilizați aparatul ca robot telefonic și/ sau ca fax (modul TAM/FAX) (numai la modelul KX-FP218)
- Utilizați aparatul numai ca fax (modul FAX ONLY - numai fax)
- Utilizați aparatul în special ca telefon (modul TEL)
- Utilizați aparatul ca telefon și/ sau ca fax (modul TEL/ FAX)
- Utilizați aparatul cu robot telefonic (numai la modelul KX-FP207)

#### 4.5.1 Utilizați aparatul ca robot telefonic și/ sau ca fax (modul TAM/FAX) (numai la modelul KX-FP218)

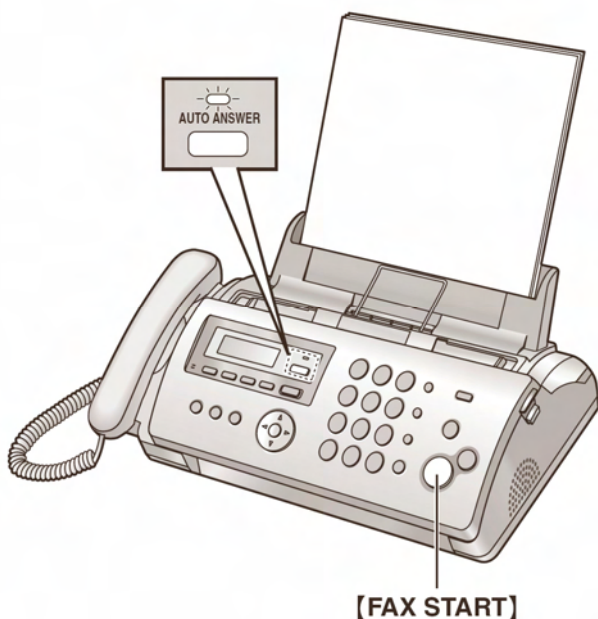
##### Situație

Doriți să răspundeți la apeluri utilizând robotul telefonic și să recepționați faxuri automat.

##### Setarea

Setați aparatul fax la modul TAM/FAX (pagina 25), apăsând de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]**.

- Indicatorul **[AUTO ANSWER]** se aprinde.



##### Notă:

- Asigurați-vă că funcția #77 este setată în prealabil la modul "TAM/FAX" (pagina 40).
- Nu conectați un robot telefonic la aceeași linie telefonică. Dacă este deja conectat, setați funcția de răspuns automat la OFF (dezactivat), apăsând de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]**.

##### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și faxurilor

Dacă apelul este unul telefonic, aparatul fax va înregistra automat mesajul apelantului.

Dacă este detectat un ton de apel de fax, aparatul va recepționa automat faxul.

#### 4.5.2 Utilizați aparatul numai ca fax (modul FAX ONLY)

##### Situație

Aveți o linie telefonică separată, doar pentru faxuri.

##### Setarea

Setați aparatul fax la modul FAX ONLY (pagina 25), apăsând de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]**.

- Indicatorul **[AUTO ANSWER]** se aprinde.



##### Notă:

- Asigurați-vă că funcția #77 este setată în prealabil la modul "FAX ONLY" (pagina 40) (numai la modelul KX-FP218).

##### Modul de recepționare a faxurilor

Toate apelurilor primite vor fi tratate ca apeluri de fax.

#### 4.5.3 Utilizați aparatul în special ca telefon (modul TEL)

##### Situație

Doriți să răspundeți dumneavoastră la apeluri. Dacă este primit un apel de fax, trebuie să recepționați faxul manual.

##### Setarea

Setați aparatul fax la modul TEL (pagina 24), apăsând de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]**.

- Indicatorul **[AUTO ANSWER]** se stinge.



##### Notă:

- Asigurați-vă că funcția #73 este setată în prealabil la modul "TEL" (pagina 40).

##### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și faxurilor

Trebuie să răspundeți manual la toate apelurile. Pentru a recepționa un fax, apăsați pe butonul **[FAX START]**.

#### 4.5.4 Utilizați aparatul ca telefon și/ sau ca fax (modul TEL/ FAX)

##### Situație

Doriți să răspundeți dumneavoastră la apeluri și să recepționați faxuri automat, fără semnale de apel.

##### Setarea

Setați aparatul fax la modul TEL/FAX (pagina 25), apăsând de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]**.

## 4. Fax

- Indicatorul [AUTO ANSWER] se stinge.



### Notă:

- Asigurați-vă că funcția #73 este setată în prealabil la modul "TEL/ FAX" (pagina 40).

### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și faxurilor

Dacă apelul este unul telefonic, aparatul fax va emite un semnal de apel.

Dacă este detectat un ton de apel de fax, aparatul va recepționa automat faxul, fără a mai emite semnal de apel.

### 4.5.5 Utilizați aparatul cu robot telefonic (numai la modelul KX-FP207)

#### Situație

Doriți să utilizați aparatul fax cu un robot telefonic.

#### Setarea

Conectați un robot telefonic extern (pagina 27) și setați numărul de semnale de apel la mai puțin de 4.

- Dacă utilizați robotul telefonic cu funcția de răspuns automat activată, setați numărul de semnale de apel în modul FAX ONLY la minim 5.

### Modul de recepționare a apelurilor telefonice

Dacă apelul este unul telefonic, robotul va înregistra mesaje vocale.

Dacă este detectat un ton de apel de fax, aparatul va recepționa automat faxul.

## 4.6 Recepționarea manuală a unui fax - funcția de răspuns automat dezactivată

### Notă:

- Prin setările implicite, aparatul reduce mărimea documentului recepționat la 92 % atunci când îl tipărește. (Pentru detalii, consultați funcția #36 de la pagina 38)

### 4.6.1 Activarea modului TEL

- 1 Asigurați-vă că funcția #73 este setată în prealabil la modul "TEL" (pagina 40).
- 2 Apăsăți de mai multe ori pe butonul [AUTO ANSWER] pentru a fi afișată opțiunea "TEL MODE".
  - Indicatorul [AUTO ANSWER] se stinge.



### Notă:

- Dacă aparatul emite 10 semnale de apel fără ca dumneavoastră să răspundeți:  
**Pentru KX-FP207:**  
Aparatul va trece temporar la recepționarea faxului. În acest caz, apelantul poate transmite faxul.  
**Pentru KX-FP218:**  
Aparatul va trece să răspundă temporar la apelul telefonic. În acest caz, trebuie să introduceți codul de utilizare de la distanță pentru a activa funcția de răspuns automat. Pentru detalii, consultați pag. 33.

### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și faxurilor

1. Ridicați receptorul pentru a răspunde la apel.
2. Atunci când:
  - este necesară recepționarea unui document,
  - se aude un ton de apel de fax (semnal sonor lung) sau
  - nu se aude nici un sunet,



## 4. Fax

- apăsați pe butonul **[FAX START]**.
3. Puneți receptorul înapoi în furcă.

### Pentru a opri recepționarea

Apăsați pe butonul **[STOP]**.

### Modul de recepționare a faxurilor cu ajutorul unui post telefonic secundar

1. Atunci când postul telefonic secundar emite semnale de apel, ridicați receptorul aferent postului telefonic secundar.
2. Atunci când:
  - este necesară recepționarea unui document,
  - se aude un ton de apel pentru fax (semnal sonor lung) sau
  - nu se aude nici un sunet,apăsați **cu fermitate** pe tastele **[\*] [#] [9]** (codul implicit de activare a faxului). Aparatul va iniția recepționarea faxului.
3. Puneți receptorul înapoi în furcă.

#### Notă:

- Pentru a recepționa documentele fax utilizând postul telefonic secundar, asigurați-vă înainte că funcția de utilizare a aparatului fax de la distanță este activată (funcția #41 de la pagina 38). Setarea implicită este ON - activat.

### 4.6.2 Activarea modului TEL/ FAX

1. Asigurați-vă că funcția #73 este setată în prealabil la modul "TEL/ FAX" (pagina 40).
2. Apăsați de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]** pentru a fi afișată opțiunea "TEL/ FAX MODE".
  - Indicatorul **[AUTO ANSWER]** de pe unitatea de bază se stinge.
3. Setarea volumului soneriei trebuie să fie ON (activată) (pagina 13).

### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și faxurilor

1. Se va afișa mesajul "INCOMING CALL" (apel primit), dar aparatul nu va emite semnal de apel.
2. Aparatul va aștepta pe durata a **două semnale de apel** înainte de a răspunde la apel.
  - Numărul de semnale de apel este determinat de funcția "TEL/ FAX delayed ring setting" (setarea semnalului de apel întârziat) (funcția #78 de la pagina 40).
  - În acest timp, un post telefonic secundar va emite semnale de apel.
3. Aparatul va răspunde la apel și va încerca să detecteze un ton de apel de fax.

#### Când este detectat un ton de apel de fax

Aparatul recepționează automat faxul, fără a emite semnal de apel..

#### Când nu este detectat un ton de apel de fax

1. Aparatul va emite semnale de apel. Puteți răspunde la apel.

- Apelanții vor auzi un semnal de apel primit de la linia apelată diferit de cel generat de compania de telefonie.
- Postul telefonic secundar nu va emite semnale de apel de această dată. Pentru a răspunde la apel cu ajutorul postului telefonic secundar, ridicați receptorul și, în timp ce aparatul fax emite semnale de apel, apăsați pe tastele **[\*] [0]** (codul implicit de deconectare automată).
- Dacă nu răspundeți la apel, aparatul va activa funcția de fax.
- Unele aparate fax nu generează tonuri de apel pentru fax când se transmit faxuri, prin urmare unitatea va încerca să recepționeze un fax chiar și atunci când nu se detectează un ton de apel pentru fax

#### Notă

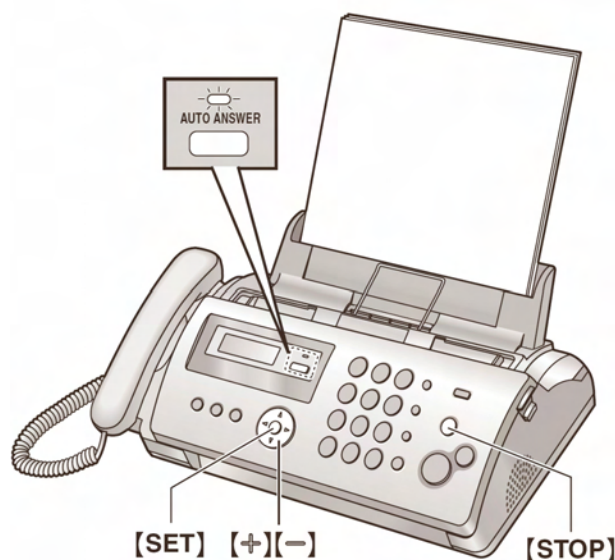
- Codul de deconectare automată poate fi modificat cu ajutorul funcției #49 de la pag. 39.
- Dacă dețineți un post telefonic secundar (un telefon conectat la conectorul jack **[EXT]** al acestui aparat), modul TEL/FAC nu poate fi utilizat (numai la modelul KX-FP207).

## 4.7 Recepționarea automată a unui fax - funcția de răspuns automat activată

#### Notă:

- Prin setările implicite, aparatul reduce mărimea documentului recepționat la 92 % atunci când îl tipărește. (Pentru detalii, consultați funcția #36 de la pagina 38)

### 4.7.1 Activarea modului FAX ONLY (numai fax)



#### Pentru KX-FP207:

Apăsați de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]** pentru a fi afișată opțiunea "FAX ONLY MODE".

## 4. Fax

- Indicatorul **[AUTO ANSWER]** se aprinde.

### Pentru KX-FP218:

1. Asigurați-vă că funcția #77 este setată în prealabil la modul **"FAX ONLY"** (pagina 40).
2. Apăsati de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]** pentru a fi afișată opțiunea **"FAX ONLY MODE"**.

- Indicatorul **[AUTO ANSWER]** se aprinde.

### Modul de recepționare a faxurilor

Atunci când se recepționează apeluri, aparatul va răspunde automat la toate apelurile și va recepționa doar documentele fax.

#### Notă:

- Puteți schimba numărul de semnale de apel emise înainte ca aparatul să răspundă la un apel în modul FAX ONLY (funcția #06 de la pag. 35).

### 4.7.2 Activarea modului TAM/FAX (modul Robot telefonic/Fax ) (numai la modelul KX-FP218)

- 1 Asigurați-vă că funcția #77 este setată în prealabil la modul **"TAM/FAX"** (pagina 40).
- 2 Apăsati de mai multe ori pe butonul **[AUTO ANSWER]** pentru a afișa opțiunea **"TAM/FAX MODE"**.
  - Puteți regla volumul difuzorului prin apăsarea de mai multe ori pe butonul **[+]** sau **[-]** în timp ce ascultați mesajul de întâmpinare.
  - Indicatorul **[AUTO ANSWER]** se aprinde.

#### Notă:

- Timpul maxim pentru înregistrarea mesajelor primite poate fi modificat (funcția #10 de la pagina 35).

### Modul de recepționare a apelurilor telefonice și faxurilor

Atunci când recepționează apeluri, aparatul funcționează ca robot telefonic și/sau ca fax.

#### Notă

- Dacă răspundeți la un apel utilizând un post telefonic secundar, iar robotul telefonic răspunde la apel, puteți să apăsați pe tastele **[\*] [0]** (codul implicit de deconectare automată) pentru a vorbi cu apelantul.
- Codul de deconectare automată poate fi modificat cu ajutorul funcției #49 de la pagina 39.
- Chiar dacă răspundeți la un apel utilizând un post telefonic secundar și tastați codul implicit de deconectare automată, este posibil ca robotul telefonic să continue să răspundă la apel, în funcție de tipul de post telefonic secundar. Pentru a vorbi cu apelantul, apăsați pe butonul **[STOP]** de pe aparatul fax.

### Recepționarea unui mesaj vocal și a unui document fax în cadrul aceluiași apel

Apelantul poate lăsa un mesaj vocal și poate transmite un document fax în cadrul aceluiași apel. Informați apelantul dinainte în legătură cu următoarea procedură:

1. Persoana respectivă apelează aparatul dumneavoastră.
  - Robotul telefonic va răspunde la apel.
2. Apelantul poate lăsa un mesaj după mesajul de întâmpinare.
3. Apelantul apasă pe tastele **[\*] [9]**.
  - Aparatul va activa funcția de fax.
4. Apelantul apasă pe butonul de pornire (Start) pentru a transmite un fax.

### Schimbarea numărului de semnale de apel în modul TAM/FAX

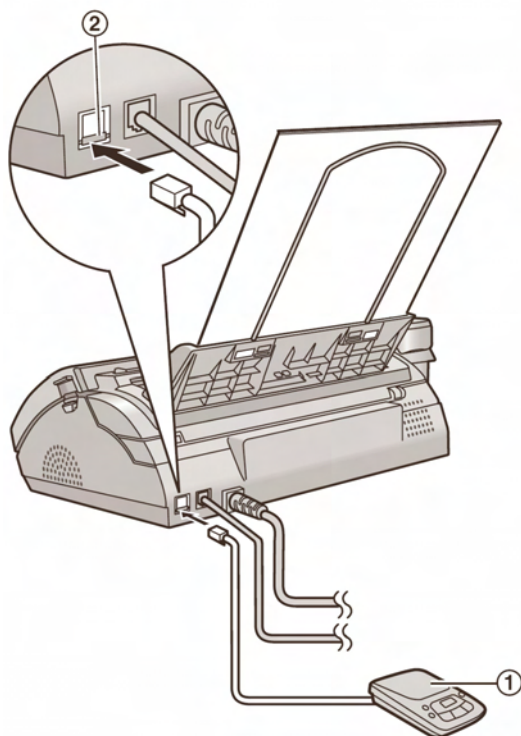
Puteți schimba numărul de semnale de apel care vor fi emise înainte ca aparatul să răspundă la apeluri. Puteți alege între **"2"** (setare implicită), **"3"**, **"4"**, **"5"**, **"6"**, **"7"** sau **"TOLL SAVER"** (mod de economisire impulsuri). Această setare poate fi modificată prin intermediul funcției #06 de la pagina 35.

- **"TOLL SAVER"**: Aparatul răspunde după 2 semnale de apel atunci când s-au înregistrat mesaje noi și după 4 semnale de apel atunci când nu există mesaje noi. Dacă, pentru a asculta mesajele noi, apăsați aparatul dumneavoastră de la un post telefonic exterior (pagina 33), veți afla că nu aveți nici un mesaj nou dacă aparatul sună a treia oară. Puteți apoi închide telefonul fără a fi taxat pentru apel.

### 4.8 Utilizarea aparatului cu un robot telefonic (numai la modelul KX-FP207)

#### 4.8.1 Configurarea aparatului și a unui robot telefonic

- 1 Conectați robotul telefonic (①).
  - Robotul telefonic nu este inclus la livrare.
  - Scoateți opritorul (②), dacă acesta există.



- 2 Setezi numărul de semnale de apel ale aparatului de fax la o valoare mai mică de 4.
  - Aceasta va permite robotului telefonic să răspundă primul la apel.
- 3 Înregistrați un mesaj de întâmpinare pe robotul telefonic.
  - Vă recomandăm să înregistrați un mesaj de maxim 10 secunde și să nu faceți pauze mai lungi de 4 secunde în timpul mesajului. În caz contrar, nici unul dintre cele două aparate nu va funcționa corect.
- 4 Activați robotul telefonic.
- 5 Setezi aparatul de fax la modul de recepție dorit (pagina 24).
  - Dacă setezi modul FAX ONLY, **modificați setarea semnalului de apel din modul FAX ONLY la o valoare mai mare decât 4 (funcția #06 de la pagina 35).**
- 6 Verificați ca elementele următoare să nu fie parțial sau total identice:
  - codul de acces la distanță al robotului telefonic
  - codul de activare a faxului (funcția #41 de la pagina 38).

#### Notă:

- Dacă apelul este unul telefonic, robotul va înregistra mesaje vocale.  
Dacă este detectat un ton de apel de fax, aparatul va recepționa automat faxul.

#### Recepționarea unui mesaj vocal și a unui document de fax în cadrul unui singur apel

Apelantul poate lăsa un mesaj vocal și poate transmite un document fax pe durata aceluiași apel. Informați în prealabil apelantul cu privire la procedura următoare.

1. Apelantul formează numărul de telefon al aparatului dumneavoastră.
  - Robotul telefonic va răspunde la apel.
2. Apelantul poate lăsa un mesaj după mesajul de întâmpinare.
3. Apelantul apasă pe tastele **[\*][#][9]** (cod preselecțat de activare a faxului).
  - Aparatul va activa funcția de fax.
4. Apelantul apasă pe butonul de pornire (start) pentru a transmite un document.

#### Notă:

- Pentru a utiliza această caracteristică, verificați ca setarea funcției de activare a faxului de la distanță să fie ON (funcția #41 de la pagina 38). Codul de activare a faxului poate fi, de asemenea, modificat.
- Dacă robotul telefonic nu mai dispune de suficientă memorie, s-ar putea ca aparatul să nu mai poată recepționa documente. Consultați instrucțiunile de operare ale robotului telefonic și ștergeți mesajele de care nu mai aveți nevoie.

### 4.9 Recepționarea pe bază de interogare (recuperarea unui fax aflat într-un alt aparat fax)

Această funcție vă permite să recuperați un document aflat dintr-un alt aparat fax compatibil. În consecință, plătiți pentru acest apel.

Asigurați-vă că există nici un document în aparatul dumneavoastră și că aparatul fax corespondent este pregătit să vă răspundă la apel.

- 1 Apăsați de mai multe ori pe butonul **[MENU]** pentru a afișa opțiunea **"POLLING"** (interogare)..
- 2 Apăsați pe butonul **[SET]**.
- 3 Formați numărul de fax.
- 4 Apăsați pe butonul **[FAX START]**.
  - Aparatul va iniția recepționarea faxului.

### 4.10 Sistemul de blocare a faxurilor nesolicitate (împiedicarea recepționării faxurilor nesolicitate de la apelant)

Dacă vă abonați la serviciul de identificare apelant, această funcție împiedică recepționarea de faxuri prin apelurile care nu prezintă informații despre apelant.

În plus, aparatul nu va accepta faxuri care provin de la numere care corespund cu cele de pe lista programabilă de blocare a faxurilor nesolicitate.

#### Important:

- Această funcție nu poate fi utilizată atunci când recepționarea se realizează manual.

#### 4.10.1 Activarea sistemului de blocare a faxurilor nesolicitate

- 1 Apăsați de mai multe ori pe [MENU] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK FAX PROH." (blocare faxuri nesolicitate). → [▶].
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau pe [-] pentru a selecta "ON". → [SET]
- 3 Apăsați pe butonul [MENU] pentru a ieși din program.

#### 4.10.2 Stocarea în memorie a apelanților care transmit faxuri nesolicitate

Din lista cu datele de identificare apelant (pagina 17) puteți înregistra până la 10 numere de la care nu doriți să recepționați faxuri.

- 1 Apăsați de mai multe ori pe [MENU] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK FAX PROH."
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [▶] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK LIST SET" (setare listă pentru blocare faxuri nesolicitate) → [SET]
- 3 Apăsați în mod repetat pe butonul [+] sau pe [-] pentru a afișa numărul de la care nu doriți să primiți faxuri. → [SET]
- 4 Apăsați pe butonul [STOP] pentru a ieși din program.

#### Pentru a afișa lista pentru blocarea faxurilor nesolicitate

- 1 Apăsați de mai multe ori pe [MENU] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK FAX PROH."
- 2 Apăsați de mai multe ori pe butonul [▶] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK LIST DISP." (afișare listă pentru blocare faxuri nesolicitate) → [SET]
- 3 Apăsați în mod repetat pe butonul [+] sau pe [-] pentru a afișa numărul de la care nu doriți să primiți faxuri.

- 4 Apăsați pe butonul [MENU] pentru a ieși din program.

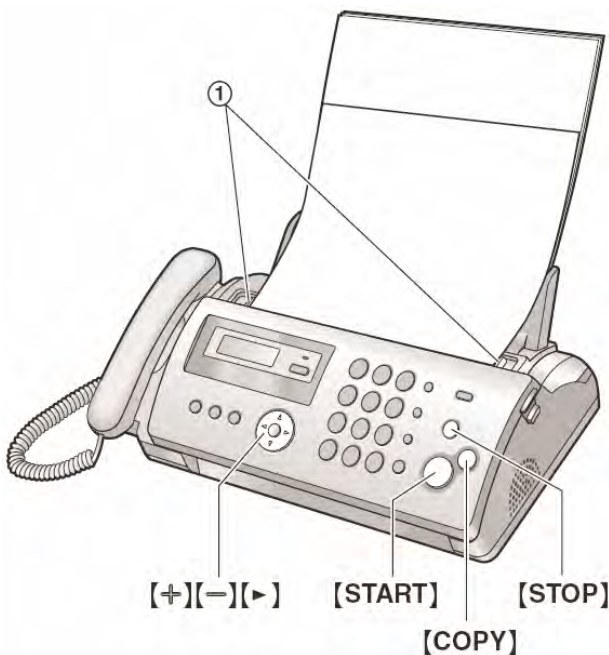
#### Pentru a tipări lista pentru blocarea faxurilor nesolicitate

1. Apăsați de mai multe ori pe [MENU] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK FAX PROH."
2. Apăsați de mai multe ori pe [▶] pentru a afișa opțiunea "JUNK LIST PRINT." (tipărire listă pentru blocare faxuri nesolicitate). → [SET].
3. Apăsați pe [MENU] pentru a ieși din listă.

#### Pentru a șterge un element de pe lista pentru blocarea faxurilor nesolicitate

1. Apăsați de mai multe ori pe [MENU] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK FAX PROH."
2. Apăsați de mai multe ori pe butonul [▶] pentru a fi afișată opțiunea "JUNK LIST DISP." → [SET]
3. Apăsați pe butonul [+] sau pe [-] pentru a afișa elementul dorit. → [◀].
  - Pentru a anula ștergerea, apăsați pe butonul [STOP], apoi pe butonul [MENU].
4. [SET] → [MENU]

### 5.1 Realizarea unei copii



- 1 Reglați distanța dintre elementele de ghidare a documentelor (①) astfel încât aceasta să corespundă cu mărimea efectivă a documentului.
- 2 Introduceți documentul (maxim 10 pagini) CU FAȚA ÎN JOS până când se aude un semnal sonor, iar documentul este preluat de aparat.
- 3 Dacă este necesar, apăsați de mai multe ori pe butonul [+]  
sau [-] pentru a selecta rezoluția dorită.
  - Dacă selectați opțiunea "STANDARD", copierea se va realiza utilizând modul "FINE".
- 4 [COPY]
  - Dacă este necesar, introduceți numărul de copii (maxim 20).
- 5 Dacă nu apăsați pe butonul [START], aparatul va iniția operația de copiere în maxim 20 de secunde.
  - Aparatul va iniția operația de copiere.

**Notă:**

- Orice document care poate fi transmis ca fax, poate fi, de asemenea, copiat (pagina 21).

**Pentru a selecta rezoluția**

Selectați rezoluția dorită în conformitate cu dimensiunea caracterelor:

- "FINE": Pentru caractere mici.
- "SUPER FINE": Pentru caractere foarte mici.
- "PHOTO": Pentru fotografiile, desene cu umbre etc.

**Copierea din memorie (funcția de scanare rapidă)**

Această funcție este utilă atunci când doriți să copiați documentul și apoi să îl scoateți pentru a-l folosi în alte scopuri. Pentru a utiliza această

funcție, activați în prealabil funcția #34 (pagina 38). Setarea prestabilită este OFF (dezactivat).

- Dacă documentul depășește capacitatea memoriei, copierea sa va fi anulată, iar această funcție va fi automat dezactivată.

**Pentru a opri operația de copiere**

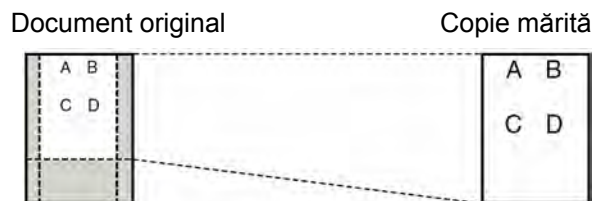
Apăsați pe butonul [STOP].

#### 5.1.1 Alte funcții de copiere

**Pentru a mări un document**

1. Introduceți documentul.
2. [COPY] → [▶]
3. Apăsați de mai multe ori pe butonul [+]  
pentru a selecta "150%" sau "200%". → [START]
  - Aparatul va mări centrul părții de sus a documentului. Pentru a realiza o copie mărită a părții de jos a documentului, rotiți documentul, apoi faceți o copie.

**Exemplu: copie mărită cu 150%**



**Pentru a micșora un document**

1. Introduceți documentul.
2. [COPY] → [▶]
3. Apăsați de mai multe ori pe butonul [-]  
pentru a selecta "92%", "86%" sau "72%" și apoi apăsați pe butonul [START].

Setare	Format hârtie de fax	Format document original
"100%" (setare prestabilită)	A4	A4, Letter
"92%"	A4	A4
"86%"	A4	A4
"72%"	A4	Legal

**Notă:**

- Dacă imaginea din partea de jos a documentului nu este copiată atunci când copiați un document care are aceeași lungime ca și hârtia de fax, încercați să micșorați la 92% sau la 86%.

**Pentru a colaționa copii multiple**

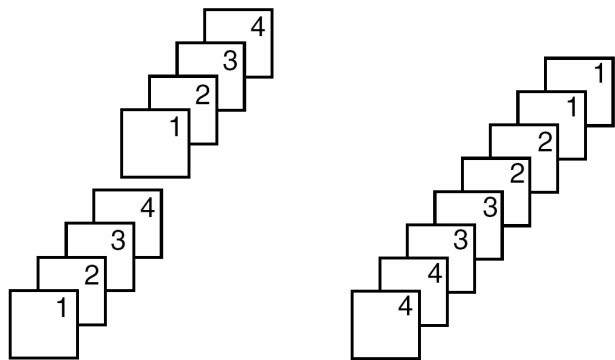
Aparatul poate colaționa temporar copiile multiple în aceeași ordine ca și cea a paginilor documentului original.

1. Introduceți documentul.
2. [COPY]

## 5. Copiere

3. Introduceți numărul de copii (maxim 20).
4. Apăsați de două ori pe butonul [▶] pentru a afișa opțiunea “**COLLATE OFF**” (dezactivare colaționare).
5. Apăsați de mai multe ori pe butonul [+] sau [-] pentru a afișa mesajul “**COLLATE ON**” (activare colaționare). → [START]

**Exemplu: Executarea a 2 copii după un document original de 4 pagini**



Pagini colaționate

Pagini necolaționate

### Notă:

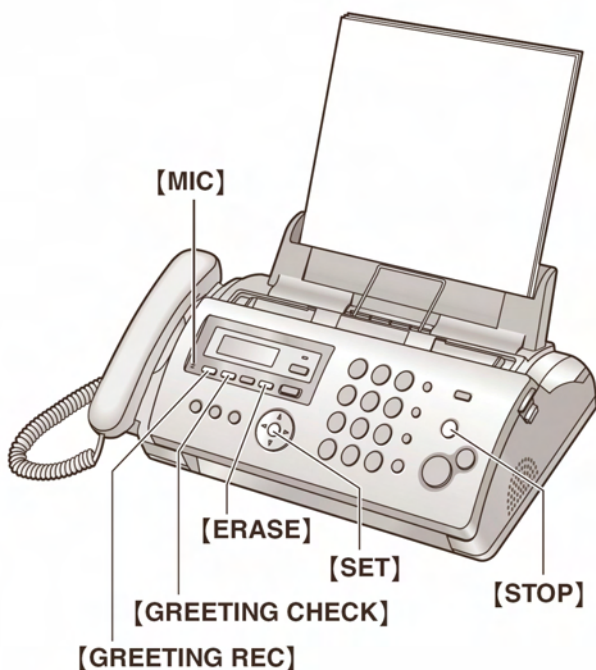
- Aparatul va stoca în memorie documentele în timpul colaționării copiilor. Dacă se atinge capacitatea maximă a memoriei în timpul acestei operații, aparatul va tipări doar paginile stocate în memorie.

### 6.1 Înregistrarea mesajului dumneavoastră de întâmpinare

Aparatul are un mesaj de întâmpinare pre-înregistrat pentru modul TAM / FAX. În cazul în care înregistrați propriul dumneavoastră mesaj de întâmpinare, acesta va fi redat în locul mesajului pre-înregistrat atunci când se va recepționa un apel.

Durata maximă de înregistrare pentru mesajul dumneavoastră de întâmpinare este fie de 16 secunde (setare prestabilită), fie de 60 de secunde. Vă recomandăm să înregistrați un mesaj care să dureze mai puțin de 12 secunde pentru a facilita recepționarea faxurilor.

Setați în prealabil funcția #77 la „TAM/FAX” (pagina 40).



#### 1 [GREETING REC] → [SET]

- Se va auzi un semnal sonor lung.

2 Rostiți cu claritate mesajul, la o distanță de aproximativ 20 cm față de [MIC] (microfon).

3 Pentru a finaliza înregistrarea, apăsați pe butonul [STOP].

#### Notă:

- Puteți modifica timpul maxim de înregistrare a mesajului de întâmpinare TAM/FAX la o durată de 60 de secunde (funcția #54 de la pagina 39).
  - În cazul în care modificați setarea la 60 de secunde, vă recomandăm să îi comunicați apelantului prin intermediul mesajului de întâmpinare TAM/FAX să apese pe tastele \*9 înainte de a iniția transmiterea faxului.

– În cazul în care modificați setarea de la 60 de secunde la 16 secunde, mesajul dumneavoastră de întâmpinare va fi șters. În acest caz, atunci când este recepționat un apel se redă mesajul de întâmpinare preînregistrat.

- Dacă schimbați timpul maxim de înregistrare pentru mesajele recepționate la opțiunea “**GREETING ONLY**” (funcția #10 de la pagina 35), aparatul va răspunde la apel cu mesajul dumneavoastră de întâmpinare curent și apoi va încheia apelul. Înregistrați-vă din nou mesajul de întâmpinare pentru a informa apelantul asupra faptului că aparatul nu va înregistra nici un mesaj

#### Pentru a verifica mesajul de întâmpinare

Apăsați pe butonul [GREETING CHECK].

- Aparatul va reda mesajul de întâmpinare.

#### 6.1.1 Ștergerea mesajului de întâmpinare înregistrat de dumneavoastră

##### 1 [GREETING CHECK]

- Pentru a anula operația de ștergere, apăsați pe butonul [STOP].

##### 2 [ERASE]

#### Notă:

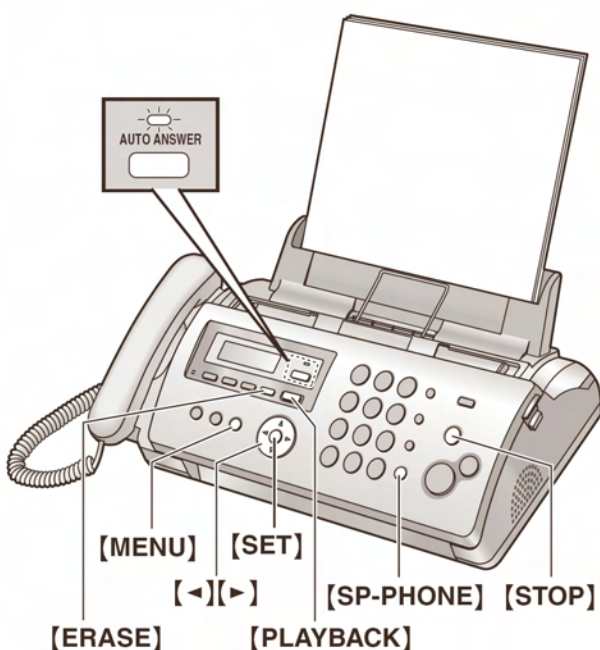
- În cazul în care ștergeți mesajul de întâmpinare TAM/FAX, atunci când este recepționat un apel, se redă mesajul de întâmpinare preînregistrat.

### 6.2 Ascultarea mesajelor înregistrate

În cazul în care aparatul a înregistrat noi mesaje vocale:

- Indicatorul **[AUTO ANSWER]** va lumina intermitent atunci când setarea funcției de răspuns automat este activată.
- Numărul total de mesaje înregistrate va fi afișat în mod intermitent.

#### 6.2.1 Pentru a reda mesaje



Apăsați pe butonul **[PLAYBACK]**.

- Vor fi redat numai mesajele noi.
- După redarea tuturor mesajelor noi, indicatorul **[AUTO ANSWER]** nu va mai lumina intermitent, dar va rămâne aprins atunci când setarea funcției de răspuns automat este ON (activată). Dacă în acest moment apăsați pe butonul **[PLAYBACK]**, vor fi redat toate mesajele înregistrate.

#### 6.2.2 Funcții utile în timpul redării

##### Pentru a repeta un mesaj

Apăsați pe butonul **[◀]** în timp ce ascultați mesajul.

- În cazul în care apăsați pe butonul **[◀]** în mai puțin de 5 secunde de la începutul mesajului, va fi redat mesajul anterior.
- Pentru a reda un anumit mesaj, apăsați pe butonul **[◀]** sau **[▶]** și căutați mesajul pe care doriți să îl ascultați.

##### Pentru a sări peste un mesaj

Apăsați pe butonul **[▶]** pentru a reda următorul mesaj.

##### Pentru a opri temporar redarea

Apăsați pe butonul **[STOP]**.

- În cazul în care apăsați pe butonul **[PLAYBACK]** în mai puțin de un minut, aparatul va reda restul mesajelor.

##### Marcarea vocală a datei / orei

În timpul redării, aparatul va anunța ziua săptămânii și ora la care a fost înregistrat fiecare mesaj.

##### Dacă sunteți abonat la serviciul de identificare a apelantului

În timpul redării, puteți să apelați apelantul al cărui nume sau număr de telefon este afișat, utilizând acest aparat.

1. Apăsați pe butonul **[MENU]** în timpul redării.
  - Aparatul întrerupe redarea.
  - Dacă nu este necesar să editați numărul de telefon, treceți direct la pasul 3.
2. Editați numărul de telefon (pagina 19).
3. Ridicați receptorul sau apăsați pe butonul **[SP-PHONE]**.

#### 6.2.3 Ștergerea mesajelor înregistrate

##### Pentru a șterge un anumit mesaj

Apăsați pe butonul **[ERASE]** în timp ce ascultați mesajul pe care doriți să îl ștergeți.

##### Pentru a șterge toate mesajele

Apăsați pe butonul **[ERASE]**. → **[SET]**

### 6.3 Lăsarea unui mesaj pentru alte persoane sau pentru dumneavoastră înșivă

Pentru a lăsa un mesaj privat pentru alte persoane sau pentru dumneavoastră înșivă, puteți înregistra un mesaj de notificare vocal. Mesajele înregistrate sunt tratate ca mesaje noi.

1. **[MEMO]**
  - Se va auzi un semnal sonor lung.
2. Rostiți cu claritate mesajul, la o distanță de aproximativ 20 cm față de **[MIC]**.
3. Pentru a finaliza înregistrarea, apăsați pe butonul **[STOP]**.

##### Notă:

- În cazul în care înregistrați timp de mai mult de 3 minute, aparatul va întrerupe operația de înregistrare.



### 6.4 Utilizarea aparatului fax de la distanță

#### Important:

- Programați în prealabil codul de identificare pentru utilizare de la distanță (funcția #11 de la pagina 36).
- Setati aparatul în modul TAM/FAX înainte de a pleca (pagina 26).
- Pentru operațiile de la distanță, utilizați un telefon cu taste.

#### 6.4.1 Prezentarea pe scurt a modului de utilizare de la distanță

- 1 Apelați-vă aparatul fax.
  - 2 În timpul mesajului de întâmpinare TAM/FAX sau după acesta, introduceți codul de identificare pentru utilizare de la distanță.
  - 3 În cazul în care există mesaje înregistrate noi
    1. Se va auzi un semnal sonor lung.
    2. Se aud cel mult opt semnale sonore scurte.
      - Numărul de semnale indică numărul de mesaje noi.
    3. Vor fi redade mesajele noi.
- În cazul în care nu există mesaje noi**  
Nu se aude nici un semnal sonor scurt.
1. Așteptați 4 secunde sau apăsați pe tasta [5].
  2. Vor fi redade toate mesajele înregistrate.
- 4 Pentru a finaliza operația, apăsați pe tasta [9] și apoi închideți telefonul.

#### Notă:

- Atunci când memoria vocală este plină, se vor auzi 6 semnale sonore după redarea mesajelor înregistrate. Ștergeți orice mesaj care nu este necesar.

#### 6.4.2 Utilizarea aparatului de la distanță cu ajutorul comenzilor de la distanță

- 1 Apelați-vă aparatul.
- 2 În timpul mesajului de întâmpinare TAM/FAX sau după acesta, introduceți codul de identificare pentru utilizare de la distanță.
- 3 Într-un interval de 10 secunde, introduceți o comandă de la distanță.

#### Notă:

- Atunci când apăsați pe o tastă, apăsați cu fermitate.

Tastă	Comandă de la distanță
[1]	Repetă un mesaj (în timpul redării)* <sup>1</sup>
[2]	Sare peste un mesaj (în timpul redării)
[4]	Redă mesajele noi
[5]	Redă toate mesajele
[7]	Înregistrează mesajul de întâmpinare
[9]	Întreține operația curentă* <sup>2</sup>
[0]	Dezactivează funcția de răspuns automat
[*] [4]	Șterge un anumit mesaj (în timpul redării)
[*] [5]	Șterge toate mesajele
[#]	Sare peste mesajul de întâmpinare

\*1 Dacă se apasă această tastă în primele 5 secunde ale unui mesaj, este redat mesajul anterior.

\*2 Pentru a relua operația, apăsați pe o tastă de comandă într-un interval de 10 secunde; dacă nu faceți acest lucru, se va iniția înregistrarea mesajului de marcare.

#### Înregistrarea unui mesaj de marcare

După redarea mesajelor, puteți lăsa un mesaj suplimentar.

1. Așteptați cele trei semnale sonore care indică finalizarea operației la distanță.
2. Ascultați un semnal sonor.
3. Așteptați timp de aproximativ 10 secunde.
4. Ascultați ghidul vocal și/sau un semnal sonor.
5. Lăsați un mesaj.

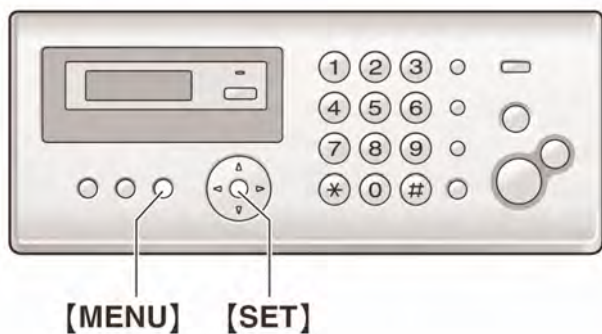
#### Pentru a activa funcția de răspuns automat

1. Apelați-vă aparatul fax și așteptați ca acesta să sune de 10 ori.
  - Se va auzi un semnal sonor.
2. În cel mult 8 secunde, introduceți codul de identificare pentru utilizare de la distanță (funcția #11 de la pagina 36).
  - Aparatul va reda mesajul de întâmpinare, iar funcția de răspuns automat va fi activată.. Modul de recepționare va fi setat la TAM/FAX.
3. Puneți receptorul în furcă.

#### Notă:

- Nu puteți activa funcția de răspuns automat atunci când aparatul este setat la modul TEL/FAX.

### 7.1 Programarea



- 1 [MENU]**
- 2** Apăsați pe butonul **[#]** și introduceți codul format din 2 cifre.
- 3** Apăsați pe comanda dorită pentru a afișa setarea dorită.
  - Acest pas poate fi ușor diferit deoarece depinde de funcția respectivă.
- 4 [SET]**
- 5** Pentru a ieși din modul Programare, apăsați pe butonul **[MENU]**.

### 7.2 Funcțiile de bază

Funcție	Cod funcție	Selecție
Setarea datei și a orei	[#][0][1]	Introduceți data și ora utilizând tastatura numerică. Pentru detalii, consultați pagina 13.
Setarea logo-ului dumneavoastră	[#][0][2]	Introduceți logo-ul dumneavoastră utilizând tastatura numerică. Pentru detalii, consultați pagina 14.
Setarea numărului dumneavoastră de fax	[#][0][3]	Introduceți numărul dumneavoastră de fax utilizând tastatura numerică. Pentru detalii, consultați pagina 15.
Tipărirea unui raport cu evidența faxurilor transmise	[#][0][4]	[0] „OFF“ (dezactivare): Rapoartele cu evidența faxurilor transmise nu vor fi tipărite. [1] „ON“ (activare): Se va tipări un raport cu evidența faxurilor transmise după fiecare transmisie fax. [2] „ERROR“ (eroare) (setare prestabilită): Va fi tipărit un raport cu evidența faxurilor transmise numai atunci când transmisia prin fax eșuează.
Modificarea numărului de semnale de apel în modul FAX ONLY (numai la modelul KX-FP207)	[#][0][6]	[1]: „1” [2]: „2” (setare prestabilită) [3]: „3” [4]: „4” [5]: „5” [6]: „6” [7]: „7” [8]: „8” [9]: „9”
Modificarea numărului de semnale de apel în modul FAX ONLY (numai la modelul KX-FP218)	[#][0][6]	[1]: „1” [2]: „2” (setare prestabilită) [3]: „3” [4]: „4” [5]: „5” [6]: „6” [7]: „7” [8]: „8” [9]: „9” Notă: • Setati în prealabil funcția #77 la „FAX ONLY” (pagina 40).
Modificarea numărului de semnale de apel în modul TAM/FAX (numai la modelul KX-FP218)	[#][0][6]	[1]: „TOOL SAVER” [2]: „2” (setare prestabilită) [3]: „3” [4]: „4” [5]: „5” [6]: „6” [7]: „7” Pentru detalii, consultați pagina 26. Notă: • Setati în prealabil funcția #77 la „TAM/FAX” (pagina 40).
Modificarea timpului maxim de înregistrare pentru mesajele primite (numai la modelul KX-FP218)	[#][1][0]	[0] „GREETING ONLY”: Aparatul redă mesajul de întâmpinare, dar nu înregistrează mesajele apelanților. [1] „1 MINUTE”: 1 minut [2] „2 MINUTES”: 2 minute [3] „3 MINUTES”(setare prestabilită): 3 minute

## 7. Funcții programabile

---

Funcție	Cod funcție	Selecție
Setarea codului de identificare pentru utilizare de la distanță (numai la modelul KX-FP218)	[#][1][1]	<ol style="list-style-type: none"><li>1. [MENU] → [#][1][1]</li><li>2. Introduceți un cod de identificare de 3 cifre pentru a activa funcția de utilizare de la distanță.<ul style="list-style-type: none"><li>• Pentru a dezactiva această funcție, apăsați pe tasta [*].</li></ul></li><li>3. [SET] → [MENU]</li></ol>
Setarea modului de formare a numărului de telefon/fax	[#][1][3]	Dacă nu puteți efectua apeluri, schimbați această setare în funcție de serviciul dumneavoastră de telefonie. [1] „PULSE” (puls): Pentru serviciul de formare în puls. [2] „TONE” (ton) (setare prestabilită): Pentru serviciul de formare în ton.
Setarea tonului soneriei	[#][1][7]	[1] „TONE 1” (setare prestabilită) [2] „TONE 2” [3] „TONE 3”

### 7.3 Funcțiile avansate

Funcție	Cod funcție	Selecție
Setarea tipăririi automate a raportului jurnal	[#][2][2]	<p><b>[0] „OFF“</b> (dezactivat): Aparatul nu va tipări un raport jurnal, dar va ține evidența ultimelor 30 de faxuri transmise și recepționate.</p> <p><b>[1] „ON“</b> (activat) (setare prestabilită): Aparatul va tipări automat un raport jurnal după fiecare 30 de noi faxuri transmise și recepționate (pagina 20).</p>
Transmiterea documentelor peste hotare	[#][2][3]	<p>Dacă nu puteți transmite un fax peste hotare chiar dacă numărul este corect și linia este conectată, activați această funcție înainte de a transmite faxul.</p> <p>Această funcție îmbunătățește siguranța transmisiei prin reducerea vitezei de transmisie.</p> <p><b>[0] „OFF“</b>: Dezactivează această funcție.</p> <p><b>[1] „NEXT FAX“</b> (faxul următor): Această setare este activată numai pentru următoarea încercare de transmisie a faxului. După transmisie, aparatul va reveni la setarea anterioară.</p> <p><b>[2] „ERROR“</b> (eroare) (setare prestabilită): Atunci când transmisia anterioară a faxului a eșuat și doriți să transmiteți din nou documentul.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este posibil ca tarifele de apel să fie mai mari decât cele obișnuite.</li> </ul>
Transmiterea unui fax la o anumită oră	[#][2][5]	<p>Această funcție vă permite să beneficiați de intervalele orare cu tarif redus oferite de compania dumneavoastră de telefonie. Această funcție poate fi setată cu până la 24 de ore înainte de ora dorită.</p> <p><b>[0] „OFF“</b> (setare prestabilită)</p> <p><b>[1] „ON“</b></p> <p><b>Pentru a transmite un document:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introduceți documentul.</li> <li>2. Dacă este necesar, apăsați de mai multe ori pe butonul <b>[+]</b> sau <b>[-]</b> pentru a selecta rezoluția dorită (pagina 20).</li> <li>3. <b>[MENU] → [#][2][5]</b></li> <li>4. Apăsați pe tasta <b>[1]</b> pentru a selecta „ON“. → <b>[SET]</b></li> <li>5. Introduceți numărul de fax. → <b>[SET]</b></li> <li>6. Introduceți ora de începere a transmisiei. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă ați selectat un format de 12 ore (pagina 13), apăsați de mai multe ori pe tasta <b>[*]</b> pentru a selecta „AM” sau „PM”.</li> <li>• Dacă ați selectat un format de 24 de ore (pagina 13), ora este setată utilizând valoarea introdusă în formatul de 24 de ore.</li> </ul> </li> <li>7. <b>[SET] → [MENU]</b></li> </ol> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a anula operația după programare, apăsați pe butonul <b>[STOP]</b> și apoi pe butonul <b>[SET]</b>.</li> </ul>
Setarea tipăririi automate a listei cu datele de identificare a apelanților	[#][2][6]	<p><b>[0] „OFF“</b> (setare prestabilită): Lista cu datele de identificare a apelanților nu va fi tipărită automat, dar aparatul ține o evidență a informațiilor referitoare la ultimii 30 de apelanți diferiți.</p> <p><b>[1] „ON“</b>: Lista cu datele de identificare a apelanților va fi tipărită în mod automat de fiecare dată când aparatul înregistrează 30 de apelanți diferiți (pagina 17).</p>

## 7. Funcții programabile

Funcție	Cod funcție	Selecție															
Setarea scanării rapide	[#][3][4]	<p>Această funcție este utilă atunci când doriți să îndepărtați documentul din aparat pentru alte utilizări, deoarece aparatul va elibera documentul înainte de a-l transmite sau copia.</p> <p><b>[0] „OFF”</b> (setare prestabilită): Dezactivează această funcție.</p> <p><b>[1] „ON”</b>: Aparatul scanează mai întâi documentul și îl stochează în memorie, apoi va începe să transmită sau să copieze documentele.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>În cazul în care documentul depășește capacitatea memoriei, transmiterea întregului document sau copierea părții documentului care nu poate fi stocată în memorie este anulată și această funcție este în mod automat dezactivată.</li> </ul>															
Recepționarea documentelor de format mare	[#][3][6]	<p>Dacă formatul documentului transmis de către apelat este mai mare sau egal cu formatul hârtiei de fax, aparatul poate reduce dimensiunea documentului și îl poate tipări. Selectați procentul de reducere dorit.</p> <p><b>[1] „72%”</b>  <b>[2] „86%”</b>  <b>[3] „92%”</b> (setare prestabilită)  <b>[4] „100%”</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Setare</th> <th>Format hârtie de fax</th> <th>Format document original</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>„100%”</td> <td>A4</td> <td>Letter</td> </tr> <tr> <td>„92%” (setare prestabilită)</td> <td>A4</td> <td>A4</td> </tr> <tr> <td>„86%”</td> <td>A4</td> <td>A4</td> </tr> <tr> <td>„72%”</td> <td>A4</td> <td>Legal</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Informațiile despre apelant sunt tipărite în partea de sus a fiecărei pagini. Prin urmare, chiar dacă documentul original are aceleași format ca și hârtia de fax, acesta este tipărit pe două pagini atunci când este tipărit la scara de „100%”. Pentru a tipări un astfel de document pe o singură pagină, selectați „92%”.</li> </ul>	Setare	Format hârtie de fax	Format document original	„100%”	A4	Letter	„92%” (setare prestabilită)	A4	A4	„86%”	A4	A4	„72%”	A4	Legal
Setare	Format hârtie de fax	Format document original															
„100%”	A4	Letter															
„92%” (setare prestabilită)	A4	A4															
„86%”	A4	A4															
„72%”	A4	Legal															
Modificarea contrastului afișajului LCD	[#][3][9]	<p><b>[1] „NORMAL”</b> (setare prestabilită)  <b>[2] „DARKER”</b> (contrast mai puternic)</p>															
Modificarea codului de activare a faxului	[#][4][1]	<p>Dacă doriți să utilizați un post telefonic secundar (pagina 25) pentru a recepționa faxuri, activați această funcție și programați codul de activare.</p> <p><b>[0] „OFF”</b>  <b>[1] „ON”</b> (setare prestabilită)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>[MENU] → [#][4] [1]</b></li> <li>Apăsați pe butonul <b>[1]</b> pentru a selecta „ON”. → <b>[SET]</b></li> <li>Introduceți codul dumneavoastră format din 2 până la 4 cifre utilizând tastele 0-9, <b>[*]</b> și <b>[#]</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>Codul prestabilit este “*#9”.</li> </ul> </li> <li><b>[SET] → [MENU]</b>.</li> </ol>															

## 7. Funcții programabile

Funcție	Cod funcție	Selecție
Setarea alertei la stocarea în memorie a unui document recepționat	[#][4][4]	<p>Pentru ca aparatul să vă avertizeze cu un semnal sonor atunci când un document fax recepționat este stocat în memorie din cauza unei probleme existente.</p> <p>[0] „OFF“ : Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] „ON“ (setare prestabilită): Veți auzi un semnal sonor.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Semnalele sonore scurte vor continua să fie emise până când rezolvați problema de tipărire și vă asigurați că aparatul dispune de suficientă hârtie pentru a tipări documentul stocat în memorie.</li> </ul>
Setarea recepției prietenoase	[#][4][6]	<p>Pentru a recepționa în mod automat un fax atunci când răspundeți la un apel și auziți un ton de apel de fax (un semnal sonor lung).</p> <p>[0] „OFF“: Pentru recepționarea faxurilor, trebuie să apăsați pe butonul [FAX START].</p> <p>[1] „ON“ (setare prestabilită): Pentru recepționarea faxurilor, nu este nevoie să apăsați pe butonul [FAX START].</p>
Setarea ghidului vocal (numai la modelul KX-FP218)	[#][4][7]	<p>Activați această funcție dacă doriți să ascultați ghidul vocal.</p> <p>[0] „OFF“: Dezactivează această funcție.</p> <p>[1] „ON“ (setare prestabilită): Veți asculta ghidul vocal pentru recepție prietenoasă, mesajele pre-înregistrate și marcarea vocală a datei și a orei.</p>
Setarea pentru deconectarea automată	[#][4][9]	<p>Pentru a răspunde la un apel prin intermediul unui post telefonic secundar în modul TEL/FAX (pagina 25) sau în modul TAM/FAX (pagina 26), activați această funcție și programați codul.</p> <p>[0] „OFF“</p> <p>[1] „ON“ (setare prestabilită)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>[MENU] → [#][4] [9]</li> <li>Apăsați pe butonul [1] pentru a selecta „ON”. → [SET]</li> <li>Introduceți codul dumneavoastră format din 2 până la 4 cifre utilizând tastele 0-9 și [*]. <ul style="list-style-type: none"> <li>Codul prestabilit este “*0”.</li> </ul> </li> <li>[SET] → [MENU].</li> </ol>
Modificarea timpului de înregistrare pentru mesajul dvs. de întâmpinare TAM/FAX (numai la modelul KX-FP218)	[#][5][4]	<p>[1] „16s” (setare prestabilită): Timpul maxim de înregistrare este de 16 secunde.</p> <p>[2] „60s”: Timpul maxim de înregistrare este de 60 de secunde.</p> <p>Pentru detalii, consultați pagina 31.</p>
Setarea contrastului la scanare	[#][5][8]	<p>Pentru a transmite sau copia un document scris cu litere estompate sau întunecate, setați această funcție înainte de transmitere sau copiere.</p> <p>[1] „NORMAL” (setare prestabilită): Utilizat pentru caractere normale.</p> <p>[2] „LIGHT” (contrast slab): Utilizat pentru caractere întunecate.</p> <p>[3] „DARKER” (contrast mai puternic): Utilizat pentru caractere estompate.</p>
Setarea monitorizării mesajelor primite (numai la modelul KX-FP218)	[#][6][7]	<p>Pentru a asculta la difuzor un mesaj primit (ICM), atunci când robotul telefonic înregistrează mesajul.</p> <p>[0] „OFF”</p> <p>[1] „ON” (setare prestabilită)</p>

## 7. Funcții programabile

Funcție	Cod funcție	Selecție
Setarea modului de corectare a erorilor (ECM)	[#][6][8]	<p>Această funcție este disponibilă atunci când aparatele pentru transmitere / recepționare faxuri sunt compatibile cu ECM.</p> <p><b>[0] „OFF”:</b> Dezactivează această funcție.</p> <p><b>[1] „ON”</b> (setare prestabilită): Dacă la transmiterea / recepționarea faxului s-a produs o eroare, faxul va asigura suport pentru comunicație.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nu puteți modifica această setare atunci când documentele recepționate sunt în memorie.</li> </ul>
Setarea timpului de reapelare	[#][7][2]	<p>Timpul de reapelare depinde de centrala dumneavoastră telefonică sau de sistemul gazdă PBX (centrală particulară).</p> <p><b>[1]: „900ms“</b>  <b>[2]: „700ms“</b>  <b>[3]: „600ms“</b> (setare prestabilită)  <b>[4]: „400ms“</b>  <b>[5]: „300ms“</b>  <b>[6]: „250ms“</b>  <b>[7]: „200ms“</b>  <b>[8]: „160ms“</b>  <b>[9]: „110ms“</b>  <b>[*]: „100ms“</b>  <b>[0]: „90ms“</b>  <b>[#]: „80ms“</b></p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă aparatul de fax este conectat printr-o centrală particulară (PBX), este posibil să trebuiască să schimbați această setare pentru ca funcțiile PBX (transferul unui apel etc.) să opereze corect. Consultați-vă cu furnizorul dumneavoastră PBX pentru setarea corectă.</li> </ul>
Modificarea modului de recepție în setarea pentru răspuns manual	[#][7][3]	<p><b>[1] „TEL”</b> (setare prestabilită): Modul Telefon (pagina 24)</p> <p><b>[2] „TEL / FAX”:</b> Modul Telefon / Fax (pagina 25)</p>
Setarea tonului de conectare	[#][7][6]	<p>Dacă aveți deseori probleme la transmisia faxurilor, această funcție vă permite să auziți tonurile de conectare: ton de fax, ton de apel invers și ton de ocupat. Puteți folosi aceste tonuri pentru a confirma starea aparatului apelatului.</p> <p><b>[0] „OFF”:</b> Dezactivează această funcție.</p> <p><b>[1] „ON”</b> (setare prestabilită): Veți auzi tonuri de conectare.</p> <p><b>Notă:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă tonul de apel invers persistă, s-ar putea ca aparatul apelatului să nu fie un aparat fax sau să fi rămas fără hârtie. Solicitați informații de la apelatul respectiv.</li> <li>Volumul tonului de conectare nu poate fi reglat.</li> </ul>
Modificarea modului de recepție în setarea pentru răspuns automat (numai la modelul KX-FP218)	[#][7][7]	<p><b>[1] „TAM/FAX”</b> (setare prestabilită): Modul Robot telefonic / Fax (pagina 26).</p> <p><b>[2] „FAX ONLY”:</b> Modul Numai FAX (pagina 25).</p>



## 7. Funcții programabile

Funcție	Cod funcție	Selecție
Modificarea setării pentru întârzierea semnalelor de apel TEL / FAX	[#][7][8]	Dacă utilizați un post telefonic secundar în modul TEL/FAX, selectați numărul de semnale de apel care doriți să fie emise de telefonul respectiv înainte ca aparatul să răspundă la apel. [1]: „1” [2]: „2” (setare prestabilită) [3]: „3” [4]: „4” [5]: „5” [6]: „6” [7]: „7” [8]: „8” [9]: „9”
Resetarea funcțiilor avansate la setările lor prestabilite	[#][8][0]	[0] „NO” (setare prestabilită) [1] „YES” Pentru a reseta funcțiile avansate: 1. [MENU] → [#][8][0] 2. Apăsați pe butonul [1] pentru a selecta „YES”. → [SET] → [SET] → [MENU] <ul style="list-style-type: none"><li>• Setarea ECM (funcția #68 de la pagina 39) nu va fi resetată-</li></ul>

## 8. Funcție Help (asistență)

### 8.1 Mesajele de eroare - rapoarte

Dacă apare o problemă în timpul transmisiei sau recepționării faxurilor, unul dintre următoarele mesaje va fi tipărit în rapoartele jurnal și în rapoartele cu evidența faxurilor transmise (pagina 20).

Mesaj	Cod	Cauză și soluții
<b>COMMUNICATION ERROR</b> (eroare de comunicare)	40-42 46-72 FF	<ul style="list-style-type: none"><li>S-a produs o eroare de transmitere sau de recepționare a faxurilor. Încercați din nou sau consultați apelatul/ apelantul.</li></ul>
	43 44	<ul style="list-style-type: none"><li>A intervenit o problemă la linia telefonică. Conectați cablul liniei telefonice la alt conector jack și încercați din nou.</li><li>S-a produs o eroare la o transmitere fax peste hotare. Încercați să utilizați modul de transmitere peste hotare (funcția #23, pagina 37).</li></ul>
<b>DOCUMENT JAMMED</b> (document blocat în aparat)	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Scoateți din aparat documentul blocat (pagina 51).</li></ul>
<b>ERROR-NOT YOUR UNIT</b> (eroare - nu a aparatului dumneavoastră)	53 54 59 70	<ul style="list-style-type: none"><li>O eroare de transmitere sau de recepționare a intervenit din cauza unei probleme la aparatul fax al apelatului / apelantului. Consultați-vă cu apelatul /apelantul.</li></ul>
<b>JUNK FAX PROH. REJECT</b> (respingere a faxurilor nesolicitate)	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Faxul recepționat a fost respins prin funcția acestui aparat de blocare a faxurilor nesolicitate.</li></ul>
<b>MEMORY FULL</b> (memoria este plină)	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Din cauza lipsei hârtiei de fax, a filmului termic sau din cauza blocării hârtiei de fax, memoria este plină cu documente recepționate. Introduceți hârtie (pagina 11), montați filmul termic (pagina 8) sau îndepărtați hârtia blocată (pagina 50).</li></ul>
<b>NO DOCUMENT</b> (lipsă document)	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Documentul nu a fost introdus în mod corespunzător în aparat. Reintroduceți documentul și încercați din nou.</li></ul>
<b>OTHER FAX NOT RESPONDING</b> (celălalt aparat fax nu răspunde)	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Aparatul fax apelat este ocupat sau a rămas fără hârtie de fax. Încercați din nou.</li><li>Aparatul fax apelat a sunat de prea multe ori. Trimiteți faxul în modul manual (pagina 20).</li><li>Aparatul apelat nu este un fax. Consultați-vă cu apelatul.</li><li>Numărul pe care l-ați apelat nu este alocat.</li></ul>
<b>PRESSED THE STOP KEY</b> (a fost apăsat butonul STOP)	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Butonul <b>[STOP]</b> a fost apăsat, iar transmiterea sau recepționarea faxului a fost anulată.</li></ul>
<b>OK</b>	-----	<ul style="list-style-type: none"><li>Transmiterea sau recepționarea faxului a fost efectuată cu succes.</li></ul>

### 8.2 Mesajele de eroare - afișare

Dacă aparatul detectează o problemă, pe afișaj va apărea unul sau vor apărea mai multe dintre următoarele mesaje.

Mesaj afișat	Cauză și soluții
„ <b>BACK COVER OPEN</b> ” (capacul din spate este deschis)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Capacul din spate este deschis. Închideți bine capacul din spate.</li> </ul>
„ <b>CALL SERVICE</b> ” (apelați la centrul de service)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sunt probleme cu aparatul. Luați legătura cu personalul nostru de service.</li> </ul>
„ <b>CHECK DOCUMENT</b> ” (verificați documentul)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Documentul nu a fost introdus în mod corespunzător în aparat. Introduceți documentul din nou. Dacă intervin frecvent problemele legate de alimentarea cu documente, curățați rolele de antrenare a documentelor (pagina 52) și încercați din nou.</li> <li>Ați încercat să transmiteți un document cu o lungime mai mare de 600 de mm. Apăsăți pe butonul <b>[STOP]</b> pentru a îndepărta documentul. Împărțiți documentul în două sau mai multe foi și încercați din nou.</li> </ul>
„ <b>CHECK FILM</b> ” (verificați filmul)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filmul termic este consumat. Înlocuiți filmul termic cu unul nou (pagina 8).</li> <li>Filmul termic nu este instalat. Instalați filmul termic (pagina 8).</li> <li>Filmul termic este slăbit sau șifonat. Strângeți filmul termic (a se vedea pasul 5 de la pagina 9).</li> </ul>
„ <b>CHECK PAPER</b> ” (verificați hârtia)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia de fax nu este introdusă în aparat sau aparatul a rămas fără hârtie. Introduceți hârtie și apăsați pe butonul <b>[SET]</b> pentru a șterge mesajul.</li> <li>Hârtia de fax nu a fost introdusă în mod corespunzător în aparat (pagina 51). Reintroduceți hârtia (pagina 11) și apăsați pe butonul <b>[SET]</b> pentru a șterge mesajul.</li> <li>Hârtia de fax s-a blocat în apropierea fantei de intrare a hârtiei. Îndepărtați hârtia blocată (pagina 50) și apăsați pe butonul <b>[SET]</b> pentru a șterge mesajul.</li> </ul>
„ <b>FAX IN MEMORY</b> ” (fax recepționat și stocat în memorie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pentru a tipări documentul, consultați instrucțiunile cuprinse în celelalte mesaje afișate. Documentele recepționate sunt stocate în memorie din cauza lipsei hârtiei de fax, lipsei filmului termic sau blocării hârtiei de fax în aparat. Introduceți hârtie (pagina 11), instalați filmul termic (pagina 8) sau îndepărtați hârtia blocată (pagina 50). Dacă se întrerupe alimentarea cu energie electrică, veți pierde toate faxurile stocate în memorie. Faceți verificarea cu aparatul conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică.</li> </ul>
„ <b>FAX MEMORY FULL</b> ” (memoria pentru stocarea faxurilor este plină)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Din cauza lipsei hârtiei de fax, lipsei filmului termic sau blocării hârtiei de fax, memoria este plină cu documentele recepționate. Introduceți hârtie (pagina 11), instalați filmul termic (pagina 8) sau îndepărtați hârtia blocată (pagina 50). Dacă se întrerupe alimentarea cu energie electrică, veți pierde toate faxurile stocate în memorie. Faceți verificarea cu aparatul conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică.</li> <li>La realizarea unei transmisii din memorie, documentul în curs de stocare depășește capacitatea memoriei aparatului. Transmiteți întreg documentul manual.</li> </ul>
„ <b>FILM EMPTY</b> ” (filmul termic este consumat)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filmul termic este consumat. Înlocuiți filmul cu unul nou (pagina 8).</li> <li>Filmul termic este slăbit. Strângeți-l (a se vedea pasul 5 de la pagina 9) și instalați-l din nou.</li> <li>Aparatul fax este amplasat lângă aparate electrice de tipul televizoarelor sau boxelor, aparate care generează un câmp magnetic intens.</li> </ul>
„ <b>FILM NEAR EMPTY</b> ” (filmul este aproape consumat)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filmul termic este aproape consumat. Pregătiți un nou film termic (pagina 6).</li> </ul>
„ <b>MEMORY FULL</b> ” (memoria este plină)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La realizarea unei copii, documentul în curs de stocare depășește capacitatea memoriei aparatului. Apăsăți pe butonul <b>[STOP]</b> pentru a șterge mesajul. Împărțiți documentul în secțiuni.</li> </ul>
„ <b>MESSAGE FULL</b> ” (mesageria este plină)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu există memorie disponibilă pentru înregistrarea mesajelor vocale. Ștergeți mesajele care nu sunt necesare (pagina 32).</li> </ul>
„ <b>MODEM ERROR</b> ” (eroare modem)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sunt probleme cu modemul aparatului. Vă rugăm să contactați personalul nostru de service.</li> </ul>
„ <b>NO FAX REPLY</b> ” (lipsă răspuns la fax)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul fax al apelatului este ocupat sau a rămas fără hârtie de fax. Încercați din nou.</li> </ul>

## 8. Funcție Help (asistență)

Mesaj afișat	Cauză și soluții
„ <b>NO TAM GREETING</b> ” (lipsă mesaj de întâmpinare la robotul telefonic)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nu ați înregistrat mesajul dumneavoastră de întâmpinare TAM/FAX. Înregistrați un mesaj (pagina 31).</li> <li>Funcția de ghid vocal este dezactivată. Activați funcția #47 de la pagina 39. Mesajul de întâmpinare preînregistrat va fi activat.</li> </ul>
„ <b>OPEN CABINET CHECK FILM SLACK</b> ” (cartușul filmului este deschis, verificați dacă acesta este slăbit) „ <b>OPEN CABINET CHECK FILM TYPE</b> ” (cartușul filmului este deschis, verificați tipul acestuia)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vă rugăm să utilizați pentru înlocuire un film original Panasonic (pagina 6).</li> <li>Filmul termic este slăbit. Strângeți-l (a se vedea pasul 5 de la pagina 9).</li> <li>Aparatul fax este amplasat lângă aparate electrice de tipul televizoarelor sau boxelor, aparate care generează un câmp magnetic intens.</li> </ul>
„ <b>PAPER JAMMED</b> ” (hârtie blocată în aparat)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hârtia s-a blocat în aparat. Scoateți hârtia blocată în aparat (pagina 50).</li> <li>Ați introdus forțat hârtia de fax în tava pentru hârtie. Scoateți toată hârtia introdusă și introduceți-o din nou fără să forțați.</li> </ul>
„ <b>PHONEBOOK FULL</b> ” (agenda telefonică este plină)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agenda telefonică nu mai dispune de spațiu liber pentru înregistrarea unor noi elemente. Ștergeți elementele care nu sunt necesare (pagina 16).</li> </ul>
„ <b>PLEASE WAIT</b> ” (vă rugăm să așteptați)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul verifică dacă filmul termic este slăbit sau șifonat. Așteptați câteva momente până când este finalizată verificarea.</li> </ul>
„ <b>POLLING ERROR</b> ” (eroare la interogare)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul fax al apelatului nu acceptă interogarea. Consultați-vă cu apelatul.</li> </ul>
„ <b>RECORDING ERROR</b> ” (eroare la înregistrare)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mesajul de întâmpinare sau mesajul de notificare pe care l-ați înregistrat are o durată mai mică de 1 secundă. Înregistrați un mesaj mai lung.</li> </ul>
„ <b>REDIAL TIME OUT</b> ” (timp de reapelare depășit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul fax al apelatului este ocupat sau a rămas fără hârtie de fax. Încercați din nou.</li> </ul>
„ <b>REMOVE DOCUMENT</b> ” (scoateți documentul)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Documentul este blocat în aparat. Scoateți documentul blocat (pagina 51).</li> <li>Apăsăți pe butonul <b>[STOP]</b> pentru ca documentul blocat să fie ejectat.</li> </ul>
„ <b>TRANSMIT ERROR</b> ” (eroare la transmitere)	<ul style="list-style-type: none"> <li>S-a produs o eroare la transmitere. Încercați din nou.</li> <li>Dacă transmiteți un fax peste hotare, încercați următoarele soluții: <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizați modul de transmitere peste hotare (funcția #23 de la pagina 37).</li> <li>Adăugați două pauze la sfârșitul numărului de telefon sau formați numărul manual.</li> </ul> </li> </ul>
„ <b>UNIT OVERHEATED</b> ” (aparat supraîncălzit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparatul este supraîncălzit. Încetați să utilizați aparatul o perioadă de timp și lăsați-l să se răcească.</li> </ul>

### 8.3 Când o funcție nu poate fi utilizată, verificați aici

#### 8.3.1 Setările inițiale

Problemă	Cauză și soluții
<b>Nu se aude un ton de apel.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cablul liniei telefonice este conectat la conectorul jack <b>[EXT]</b> de pe aparat. Conectați-l la conectorul jack <b>[LINE]</b> (pag, 12). (numai la modelul KX-FP207)</li> <li>În cazul în care utilizați un splitter/cuplaj pentru conectarea aparatului, îndepărtați-l și conectați aparatul direct la conectorul jack de perete. În cazul în care aparatul funcționează în mod corespunzător, verificați splitter-ul/ cuplajul.</li> <li>Deconectați aparatul de la linia telefonică și conectați un telefon care sunteți sigur că funcționează. În cazul în care telefonul respectiv funcționează în mod corespunzător, vă rugăm să contactați personalul nostru de service pentru repararea aparatului. În cazul în care telefonul nu funcționează în mod corespunzător, contactați compania de telefonie.</li> <li>Cablul de alimentare cu energie electrică sau cablul liniei telefonice nu este conectat. Verificați conexiunile.</li> <li>În cazul în care ați conectat aparatul fax prin modemul unui computer, conectați aparatul fax direct la conectorul jack al liniei telefonice.</li> </ul>
<b>Nu se pot efectua apeluri.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este posibil ca setarea modului de formare a numerelor de telefon/fax să fie greșită. Modificați setarea (funcția #13 de la pagina 36).</li> </ul>

## 8. Funcție Help (asistență)

Problemă	Cauză și soluții
Aparatul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificați conexiunile (pagina 12).</li></ul>
Aparatul nu sună.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Volumul soneriei este setat la OFF (dezactivat). Reglați volumul soneriei (pagina 13).</li></ul>

### 8.3.2 Generalități

Problemă	Cauză și soluții
Unitatea afișează mesajul "PAPER JAMMED" (hârtie blocată în aparat) chiar la introducerea hârtiei în aparat.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ați introdus forțat hârtia de fax în tava pentru hârtie. Scoateți toată hârtia din aparat și introduceți-o din nou fără să forțați.</li></ul>
Unitatea afișează mesajul "CHECK PAPER" (verificați hârtia) chiar la introducerea hârtiei în aparat.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hârtia este introdusă doar pe jumătate. Introduceți hârtia în mod corect (pagina 51) și apăsați pe butonul <b>[SET]</b> pentru a șterge mesajul.</li></ul>
Apelantul susține că aude doar un ton de fax și că nu poate efectua o convorbire.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este setat modul FAX ONLY. Transmiteți apelantului că numărul este utilizat doar pentru faxuri.</li><li>• Schimbați modul de recepționare:<ul style="list-style-type: none"><li>– KX-FP207: Modul TEL (pagina 24) sau modul TEL/FAX (pagina 25)</li><li>– KX-FP218: Modul TAM/FAX (pagina 26), modul TEL (pagina 24) sau modul TEL/FAX (pagina 25)</li></ul></li></ul>
Butonul <b>[REDIAL]</b> / <b>[PAUSE]</b> nu funcționează în mod corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"><li>• În cazul în care acest buton este apăsat în timpul apelării, va fi introdusă o pauză. În cazul în care butonul este apăsat imediat ce se obține tonul de apel, va fi reapelat ultimul număr format.</li></ul>
Filmul termic este consumat prea repede.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chiar dacă sunt doar câteva propoziții, fiecare pagină care iese din aparat este considerată o pagină completă.</li><li>• Dezactivați următoarele funcții: Raportul de evidență a faxurilor transmise: funcția #04 de la pagina 35. Raportul jurnal: funcția #22 de la pagina 37. Lista cu date de identificare a apelanților: funcția #26 de la pagina 37.</li></ul>
În timpul programării, nu se poate introduce codul sau numărul de identificare.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toate sau o parte din numere sunt identice cu un alt cod sau număr de identificare. Schimbați numărul:<ul style="list-style-type: none"><li>– codul de identificare pentru utilizare de la distanță: funcția #11 de la pagina 36.</li><li>– codul de activare a faxului: funcția #41 de la pagina 38.</li><li>– deconectare automată: funcția #49 de la pagina 39.</li></ul></li></ul>
Aparatul emite semnale sonore.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alerta la recepționare cu stocare în memorie a funcției #44 este activată (pagina 39), iar aparatul are un document stocat în memorie. Apăsați pe butonul <b>[STOP]</b> pentru a opri semnalele sonore și apoi urmați instrucțiunile din mesajele afișate, pentru a rezolva problema.</li></ul>
Sistemul microfon / difuzor nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați sistemul microfon / difuzor într-o încăpere unde este liniște.</li><li>• În cazul în care nu puteți să auziți bine ceea ce spune interlocutorul, reglați volumul.</li></ul>
Aparatul nu afișează numele și/sau numărul apelantului.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trebuie să vă abonați la serviciul de identificare a apelantului.</li><li>• Este posibil ca alte echipamente telefonice să interfereze cu telefonul dumneavoastră. Deconectați-le și încercați din nou.</li><li>• Alte aparate electrice conectate la aceeași priză pot interfera cu informațiile transmise prin funcția de identificare a apelanților.</li><li>• Este posibil ca zgomotul provocat de linia telefonică să afecteze informațiile transmise prin funcția de identificare a apelanților.</li><li>• Apelantul a solicitat ca datele sale să nu fie transmise. (pagina 17)</li></ul>
În timpul vizualizării informațiilor despre apelant, afișajul iese din lista cu datele de identificare a apelanților.	<ul style="list-style-type: none"><li>• În timpul vizualizării, nu faceți pauze mai mari de 3 minute.</li></ul>

## 8. Funcție Help (asistență)

### 8.3.3 Faxuri - transmitere

Problemă	Cauză și soluții
<b>Nu se pot transmite documente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cablul liniei telefonice este conectat la conectorul jack <b>[EXT]</b> de pe aparat. Conectați-l la conectorul jack <b>[LINE]</b> (pagina 12). (numai la modelul KX-FP207)</li><li>• Aparatul fax al apelatului este ocupat sau a rămas fără hârtie de fax. Încercați din nou.</li><li>• Apelatul nu deține un aparat fax. Consultați-vă cu apelatul.</li><li>• Aparatul fax al apelatului nu a răspuns la fax în mod automat. Transmiteți faxul în mod manual (pagina 20).</li><li>• Memoria este plină cu documente recepționate, iar funcția de scanare rapidă (funcția #34 de la pagina 38) este activată. Dezactivați această funcție și transmiteți din nou faxul.</li></ul>
<b>Nu se poate transmite un fax peste hotare.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilizați modul de transmitere peste hotare (funcția #23 de la pagina 37).</li><li>• Adăugați două pauze la sfârșitul numărului de telefon sau formați numărul manual.</li></ul>
<b>Apelatul susține că literele de pe documentul recepționat sunt distorsionate sau neclare.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• În cazul în care linia dumneavoastră dispune de servicii telefonice speciale de tipul apel în așteptare, este posibil ca serviciul să fi fost activat în timpul transmiterii faxului. Conectați aparatul la o linie care nu dispune de astfel de servicii.</li><li>• Un post telefonic secundar de pe aceeași linie ocupă linia telefonică. Așezați receptorul postului telefonic secundar în furcă și încercați din nou.</li><li>• Încercați să copiați documentul cu acest aparat. Dacă imaginea copiată este clară, este posibil să fie o problemă cu aparatul fax al apelatului.</li><li>• Reglați contrastul la scanare utilizând funcția #58 (pagina 39).</li></ul>
<b>Apelatul susține că pe documentul pe care l-a recepționat apar linii negre, linii albe sau pete.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ecranul scannerului sau rolele sunt murdare cu fluid corector etc. Curățați componentele respective (pagina 52). Vă rugăm să nu introduceți un document înainte ca fluidul corector să se fi uscat complet.</li></ul>
<b>Apar des probleme la alimentarea cu documente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Curățați rolele de antrenare a documentelor, alimentatorul de hârtie de fax și clapeta de cauciuc (pagina 52).</li></ul>

### 8.3.4 Faxuri - recepționare



Problemă	Cauză și soluții
<b>Nu se pot recepționa documente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cablul liniei telefonice este conectat la conectorul jack <b>[EXT]</b> de pe aparat. Conectați-l la conectorul jack <b>[LINE]</b> (pagina 12). (numai la modelul KX-FP207)</li><li>• Filmul termic este consumat. Înlocuiți filmul cu unul nou (pagina 8).</li></ul>
<b>Nu se pot recepționa documente în mod automat.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modul de recepționare este setat la TEL. Schimbați modul de recepționare:<ul style="list-style-type: none"><li>– KX-FP207: Modul FAX ONLY (pagina 25) sau modul TEL/FAX (pagina 25)</li><li>– KX-FP218: Modul TAM/FAX (pagina 26), modul FAX ONLY (pagina 25) sau modul TEL/FAX (pagina 25)</li></ul></li><li>• Timpul necesar pentru răspunsul la apel este prea mare. Reduceți numărul de semnale de apel prin funcția #06 (pagina 35) și #78 (pagina 40).</li><li>• Mesajul de întâmpinare este prea lung. Înregistrați un mesaj mai scurt (pagina 31).</li></ul>
<b>Este afișat mesajul "CONNECTING..." (în curs de conectare), dar faxurile nu sunt recepționate.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modul de recepționare este setat la FAX ONLY, iar apelul primit nu este un fax. Schimbați modul de recepționare:<ul style="list-style-type: none"><li>– KX-FP207: Modul TEL (pagina 24) sau modul TEL/FAX (pagina 25).</li><li>– KX-FP218: Modul TEL (pagina 24), modul TAM/FAX (pagina 26) sau modul TEL/FAX (pagina 25).</li></ul></li></ul>

## 8. Funcție Help (asistență)

Problemă	Cauză și soluții
Din aparat este ejectată o foaie de hârtie albă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>În cazul în care este ejectată o foaie de hârtie albă după ce documentul recepționat este tipărit, formatul documentului transmis de apelant este la fel de mare ca sau mai mare decât formatul hârtiei de fax, iar procentul de reducere la recepționare nu este programată corect. Programați procentul de reducere corespunzătoare cu funcția #36 (pagina 38).</li> <li>Apelantul a introdus documentul în aparatul fax într-un mod greșit. Consultați-vă cu apelantul.</li> </ul>
Calitatea tipăririi este slabă.	<p>Vă rugăm să nu reutilizați filmul termic!</p> <p>Vă rugăm, de asemenea, să utilizați pentru înlocuire filme originale Panasonic. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina 6.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Capul termic este murdar. Curățați capul termic (pagina 53).</li> <li>În cazul în care documentele pot fi copiate în mod corespunzător, aparatul funcționează normal. Este posibil ca apelantul să fi trimis un document neclar sau poate exista o problemă în legătură cu aparatul acestuia. Solicitați-i apelantului să trimită o copie mai clară a documentului sau să își verifice aparatul.</li> <li>Pentru anumite tipuri de hârtie există instrucțiuni care recomandă ce parte trebuie folosită pentru tipărire. Încercați să întoarceți hârtia pe cealaltă parte.</li> <li>Este posibil să fi utilizat un tip de hârtie cu un conținut mai mare de 20% de bumbac și / sau fibre de genul hârtiei pentru scrisori sau a hârtiei pentru CV-uri.</li> </ul>
Apar des probleme la alimentarea cu hârtie de fax.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați rolele de antrenare a documentelor, alimentatorul de hârtie de fax și clapeta de cauciuc (pagina 52).</li> </ul>
Literele de pe documentul recepționat sunt distorsionate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>În cazul în care linia dumneavoastră dispune de servicii telefonice speciale de tipul apel în așteptare, este posibil ca serviciul să fi fost activat în timpul transmiterii faxului. Conectați aparatul la o linie care nu dispune de astfel de servicii.</li> </ul>
Nu se pot recepționa documente pe un post telefonic secundar apăsând pe tastele [*][#][9].	<ul style="list-style-type: none"> <li>În prealabil, trebuie să setați funcția de activare a faxului de la distanță la ON (funcția #41 de la pagina 38).</li> <li>Este posibil să fi schimbat codul de activare de la distanță a faxului de la [*][#][9] (setarea prestabilită). Verificați codul de activare de la distanță a faxului (funcția #41 de la pagina 38).</li> <li>Din cauza lipsei hârtiei de fax, lipsei filmului termic sau a blocării hârtiei de fax în aparat, memoria este plină cu documentele recepționate. Introduceți hârtie (pagina 11), instalați filmul termic (pagina 8) sau îndepărtați hârtia blocată (pagina 50).</li> </ul>
Apelantul susține că nu poate transmite un document.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modul de recepționare este setat la TEL. Recepționați documentul manual (pagina 24) sau schimbați modul de recepționare: <ul style="list-style-type: none"> <li>KX-FP207: Modul FAX ONLY (pagina 25) sau modul TEL / FAX (pagina 25)</li> <li>KX-FP218: Modul TAM/FAX (pagina 26), modul FAX ONLY (pagina 25) sau modul TEL / FAX (pagina 25)</li> </ul> </li> <li>Din cauza lipsei hârtiei de fax, lipsei filmului termic sau a blocării hârtiei de fax în aparat, memoria este plină cu documentele recepționate. Introduceți hârtie (pagina 11), instalați filmul termic (pagina 8) sau îndepărtați hârtia blocată (pagina 50).</li> </ul>
Nu se poate selecta modul de recepționare dorit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă doriți să setați modul TAM/FAX (numai la modelul KX-FP218) sau modul FAX ONLY: <ul style="list-style-type: none"> <li>KX-FP207: Apăsați de mai multe ori pe butonul [AUTO ANSWER] până când se afișează opțiunea „FAX ONLY MODE”.</li> <li>KX-FP218: Selectați modul dorit utilizând funcția #77 (pagina 40) și apăsați de mai multe ori pe butonul [AUTO ANSWER] până când se afișează modul dorit.</li> </ul> </li> <li>Dacă doriți să setați modul TEL sau modul TEL/FAX, setați modul dorit utilizând funcția #73 (pagina 40) și apăsați de mai multe ori pe butonul [AUTO ANSWER] pentru a selecta modul dorit.</li> </ul>

## 8. Funcție Help (asistență)

### 8.3.5 Copierea

Problemă	Cauză și soluții
Aparatul nu realizează copii.	<ul style="list-style-type: none"><li>Filmul termic este consumat. Înlocuiți filmul cu unul nou (pagina 8).</li><li>Nu puteți realiza o copie în timpul operației de programare.</li><li>Nu puteți realiza o copie în timpul unei convorbiri telefonice.</li></ul>
Pe documentul copiat apar linii negre, linii albe sau pete.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ecranul scannerului sau rolele sunt murdare cu fluid corector etc. Curățați componentele respective (pagina 52). Vă rugăm să nu introduceți un document înainte ca fluidul corector să se fi uscat complet.</li></ul>
Imagina copiată este distorsionată.	<ul style="list-style-type: none"><li>Reglați lățimea elementelor de ghidare a documentului astfel încât acestea să se potrivească cu dimensiunile reale ale documentului.</li></ul>
Calitatea tipăririi este slabă.  Original  Copie 	<p>Vă rugăm să nu reutilizați filmul termic! Vă rugăm, de asemenea, să utilizați pentru înlocuire filme originale Panasonic. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina 6.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Capul termic este murdar. Curățați capul termic (pagina 53).</li><li>Pentru anumite tipuri de hârtie există instrucțiuni care recomandă ce parte trebuie folosită pentru tipărire. Încercați să întoarceți hârtia pe cealaltă parte.</li><li>Este posibil să fi utilizat un tip de hârtie cu un conținut mai mare de 20% de bumbac și / sau fibre de genul hârtiei pentru scrisori sau a hârtiei pentru CV-uri.</li></ul>
Apar des probleme la alimentarea cu documente sau hârtie de fax.	<ul style="list-style-type: none"><li>Curățați rolele de antrenare a documentelor, alimentatorul de hârtie de fax și clapeta de cauciuc (pagina 52).</li></ul>

### 8.3.6 Utilizarea unui robot telefonic (numai la modelul KX-FP207)

Problemă	Cauză și soluții
Nu se pot recepționa documente în mod automat.	<ul style="list-style-type: none"><li>Mesajul dumneavoastră de întâmpinare este prea lung. Scurtați mesajul. Înregistrați un mesaj cu o durată de până la 10 secunde.</li><li>Robotul telefonic emite prea multe semnale de apel. Setați 1 sau 2 semnale de apel.</li></ul>
Nu se pot recepționa mesaje vocale.	<ul style="list-style-type: none"><li>Verificați dacă robotul telefonic este pornit și conectat corect la aparat (pagina 27).</li><li>Setați numărul de semnale de apel emise de robotul telefonic la 1 sau la 2.</li></ul>
S-a format codul de utilizare de la distanță pentru a accesa robotul telefonic de la distanță, dar linia este deconectată.	<ul style="list-style-type: none"><li>Este posibil ca acest cod să conțină simbolul „#” care este utilizat pentru anumite funcții oferite de companiile de telefonie. Schimbați codul robotului telefonic cu un alt număr care nu conține simbolul „#”.</li></ul>
Apelanți susțin că nu pot transmite un document.	<ul style="list-style-type: none"><li>Memoria robotului dumneavoastră telefonic este insuficientă pentru înregistrarea mesajelor vocale. Consultați instrucțiunile de utilizare ale robotului telefonic și ștergeți mesajele care nu sunt necesare.</li><li>Ați setat robotul telefonic astfel încât acesta doar emite un mesaj de întâmpinare.</li></ul>

### 8.3.7 Robotul telefonic (numai la modelul KX-FP218)

Problemă	Cauză și soluții
Nu pot fi ascultate de la distanță mesajele înregistrate.	<ul style="list-style-type: none"><li>Tastați codul de identificare pentru utilizare de la distanță în mod corect și cu fermitate (funcția #11 de la pagina 36).</li><li>Aparatul nu este în modul TAM/FAX. Comutați la modul TAM/FAX (pag. 33).</li></ul>



## 8. Funcție Help (asistență)

---

<b>Apelantul susține că nu poate lăsa un mesaj vocal.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Timpul de înregistrare este setat la „<b>GREETING ONLY</b>”. Selectați una dintre opțiunile „<b>1 MINUTE</b>”, „<b>2 MINUTES</b>” sau „<b>3 MINUTES</b>” (funcția #10 de la pagina 35).</li><li>• Memoria este plină. Ștergeți mesajele care nu sunt necesare (pagina 32).</li><li>• Asigurați-vă că nu s-a conectat nici un alt robot telefonic pe aceeași linie.</li></ul>
<b>În timpul redării mesajelor, nu se afișează informațiile de identificare a apelantului.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Informațiile de identificare a apelantului nu vor fi afișate dacă mesajul este înregistrat utilizând [<b>MEMO</b>]. (pagina 32)</li></ul>

---

### 8.3.8 În cazul unei căderi de tensiune

- Aparatul nu va funcționa.
- Aparatul nu este proiectat pentru efectuarea apelurilor telefonice de urgență în cazul unei căderi de tensiune. Trebuie avute în vedere soluții alternative pentru accesul la serviciile de urgență.
- Operațiile de transmitere și recepționare de faxuri vor fi întrerupte.
- În cazul în care este programată o transmitere cu întârziere (funcția #25 de la pagina 37), iar o cădere de tensiune împiedică transmiterea documentului la ora setată, documentul va fi transmis atunci când alimentarea cu energie electrică va fi restabilită.
- În cazul în care în memorie sunt stocate documente fax, ele vor fi pierdute. Atunci când alimentarea cu energie electrică va fi restabilită, se va tipări un raport privind căderea de tensiune în care se va specifica care dintre documentele din memorie au fost șterse

### 9.1 Blocarea hârtiei de fax în aparat

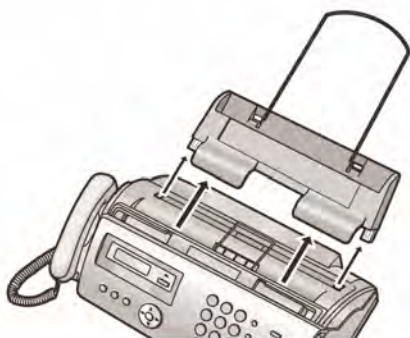
#### 9.1.1 Când hârtia de fax s-a blocat în aparat,

pe afișaj apare următorul mesaj:

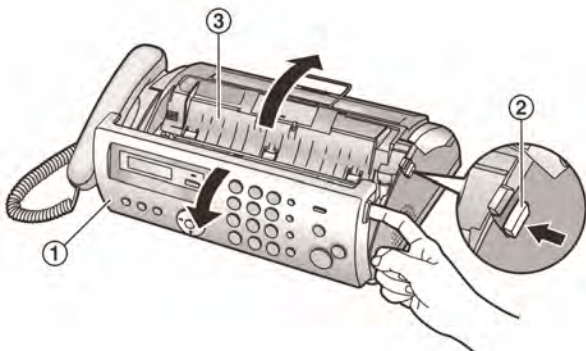
PAPER JAMMED

#### Important

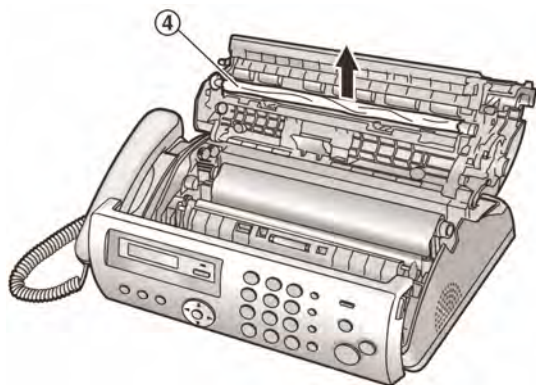
- Scoateți hârtia de fax, apoi scoateți tava pentru hârtie, în caz contrar este posibil ca hârtia să nu fi fost introdusă corect sau să se blocheze în aparat.



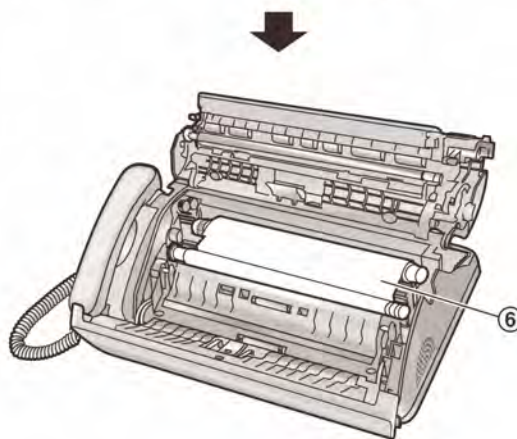
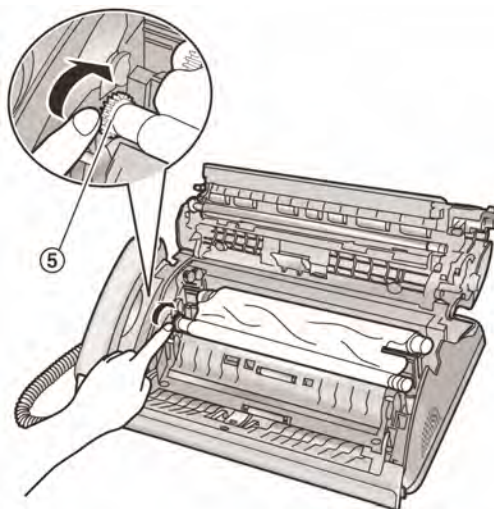
- 1 Deschideți capacul din față (①), apăsați pe butonul verde (②), apoi deschideți capacul din spate (③).



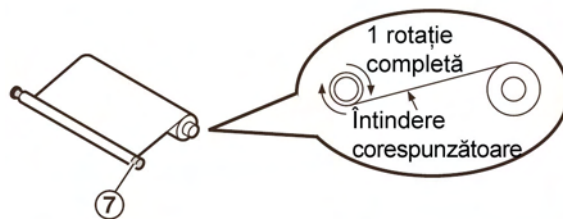
- 2 Îndepărtați hârtia de fax care s-a blocat în aparat (④).



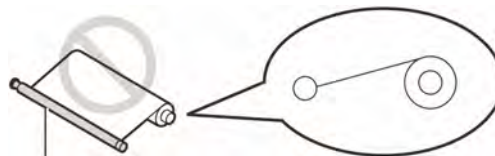
- 3 Rotiți roțița albastră (⑤) în direcția indicată de săgeată până când filmul termic este bine întins pe role (⑥) și este înfășurat cel puțin o dată în jurul rolei albastre (⑦).



#### Corect



#### Inc corect

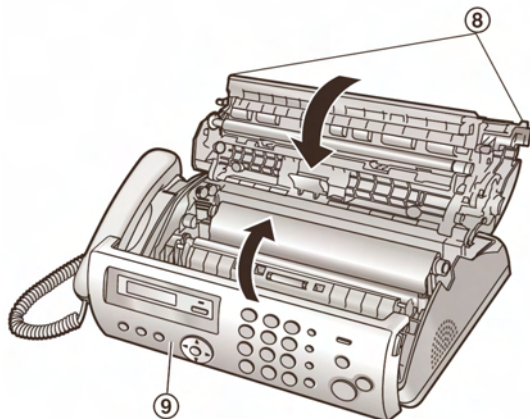


Filmul termic nu este înfășurat în jurul rolei albastre.



## 9. Întreținere

- 4 Închideți bine capacul din spate împingând de ambele capete, în jos, zona punctată (⑧), apoi închideți bine capacul din față (⑨).



- 5 Montați la loc tava pentru hârtie (pagina 10), apoi introduceți cu grijă hârtia de fax (pagina 11).

### 9.1.2 Când hârtia de fax nu a fost introdusă corect în aparat

Pe afișaj apare următorul mesaj:

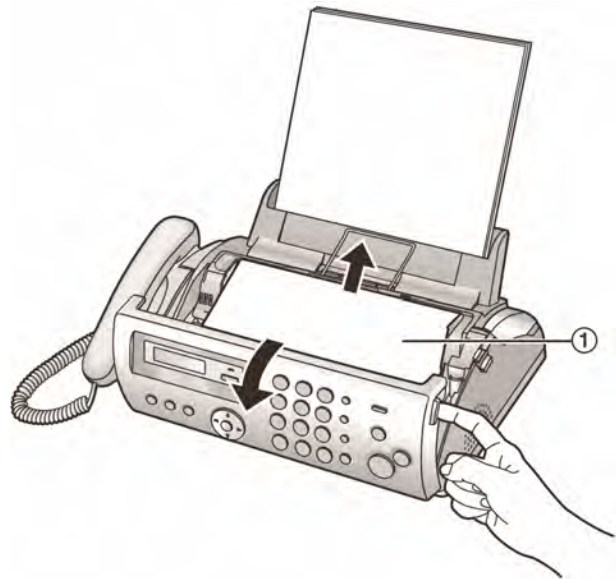
CHECK PAPER

Scoateți colile de hârtie și aranjați-le astfel încât marginile să fie drepte. Introduceți hârtia, apoi apăsați pe butonul **[SET]** pentru a șterge mesajul.



## 9.2 Blocarea documentelor în aparat

- 1 Deschideți capacul din față. Scoateți cu atenție documentul blocat (①).



- 2 Închideți bine capacul din față.

### Notă:

- Nu încercați să trageți afară hârtia blocată forțând ieșirea acesteia înainte de a deschide capacul din față.

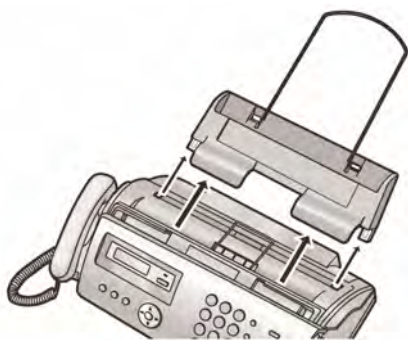
### 9.3 Curățarea ecranului scannerului / alimentatorului de documente / alimentatorului de hârtie

Curățați ecranul scannerului / alimentatorul de documente / alimentatorul de hârtie atunci când:

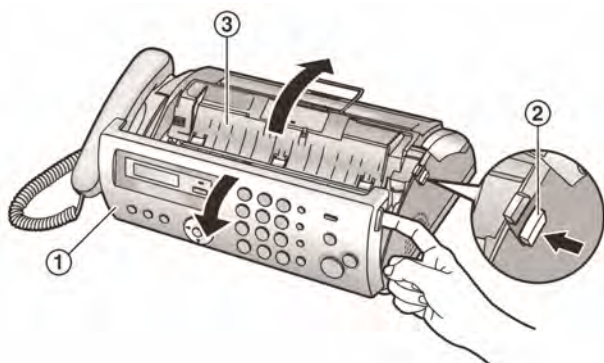
- Alimentarea cu documente sau hârtie de fax ridică frecvent probleme.
- La transmiterea sau copierea documentului, pe documentul original apar pete sau linii de culoare albă sau neagră.

#### Important

- **Scoateți hârtia de fax, apoi scoateți tava pentru hârtie, în caz contrar este posibil ca hârtia să nu fi fost introdusă corect sau să se blocheze în aparat.**



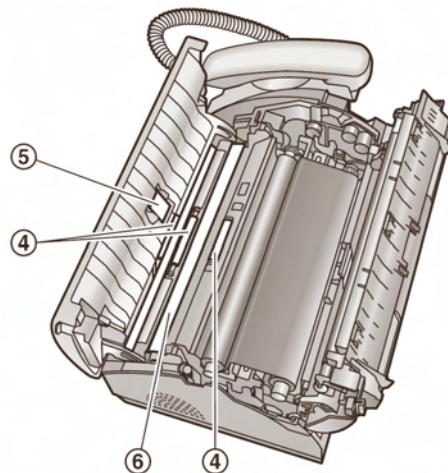
- 1 Deconectați cablul de alimentare cu energie electrică și cablul liniei telefonice.
- 2 Deschideți capacul din față (①), apăsați pe butonul verde (②), apoi deschideți capacul din spate (③).



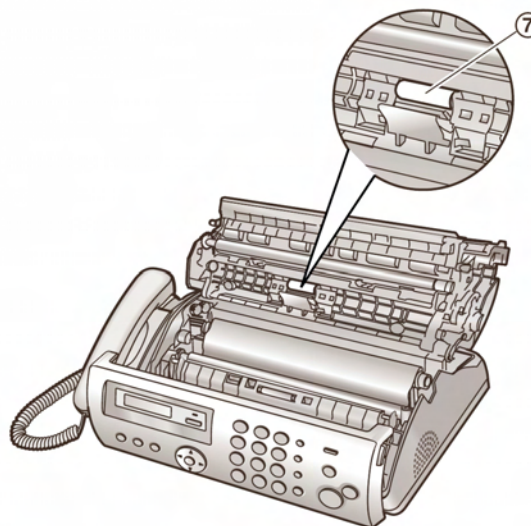
- 3 Curățați rolele alimentatorului cu documente (④) și clapeta din cauciuc (⑤) cu o lavetă înmuiată în alcool izopropilic și lăsați toate componentele să se usuce complet. Curățați ecranul scannerului (⑥) cu o lavetă moale și uscată.

#### Atenție:

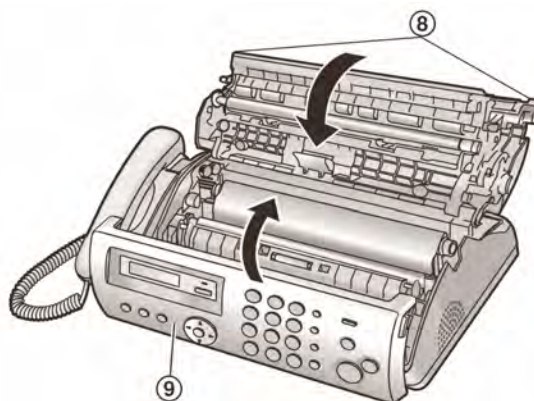
- **Nu utilizați produse din hârtie, cum ar fi șervețelele de hârtie.**



- 4 Curățați rolele alimentatorului cu hârtie de fax (⑦) cu o lavetă înmuiată în alcool izopropilic și lăsați toate componentele să se usuce complet.



- 5 Închideți bine capacul din spate împingând de ambele capete, în jos, zona punctată (⑧), apoi închideți bine capacul din față (⑨).



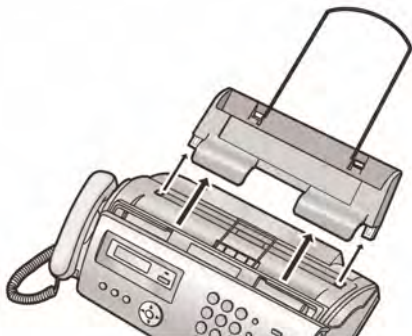
- 6 Montați la loc tava pentru hârtie (pagina 10), apoi introduceți cu grijă hârtia de fax (pagina 11).
- 7 Reconectați cablul de alimentare cu energie electrică și cablul liniei telefonice.

### 9.4 Curățarea capului termic

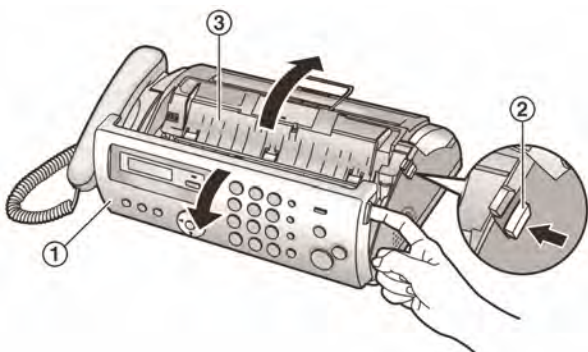
În cazul în care pe un document copiat / recepționat apar pete sau linii de culoare albă sau neagră, verificați dacă s-a depus praf pe capul termic. Curățați capul termic pentru a înlătura praful.

#### Important

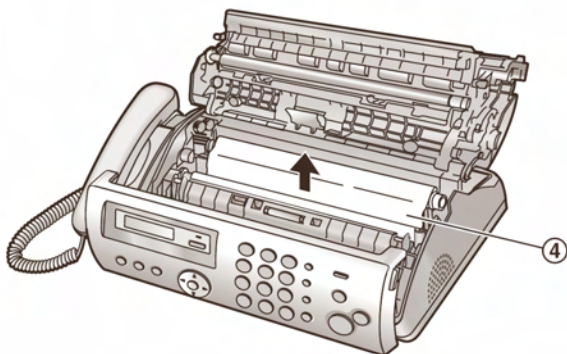
- Scoateți hârtia de fax, apoi scoateți tava pentru hârtie, în caz contrar este posibil ca hârtia să nu fi fost introdusă corect sau să se blocheze în aparat.



- 1 Deconectați cablul de alimentare cu energie electrică și cablul liniei telefonice.
- 2 Deschideți capacul din față (①), apăsați pe butonul verde (②), apoi deschideți capacul din spate (③).



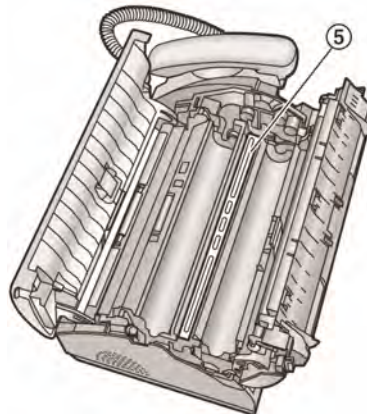
- 3 Scoateți filmul termic (④).



- 4 Curățați capul termic (⑤) cu o lavetă înmuiată în alcool izopropilic și lăsați toate componentele să se usuce complet.

#### Atenție:

- Pentru a preveni defecțiunile cauzate de electricitatea statică, nu utilizați o lavetă uscată și nu atingeți direct capul termic.



- 5 Introduceți la loc filmul termic și închideți capacele (a se vedea pașii de la 4 la 7 de la pagina 8).
- 6 Montați la loc tava pentru hârtie (pagina 10), apoi introduceți cu grijă hârtia de fax (pagina 11).
- 7 Reconectați cablul de alimentare cu energie electrică și cablul liniei telefonice.

### 10.1 Liste și rapoarte de referință

Pentru referințe, puteți tipări următoarele liste și rapoarte.

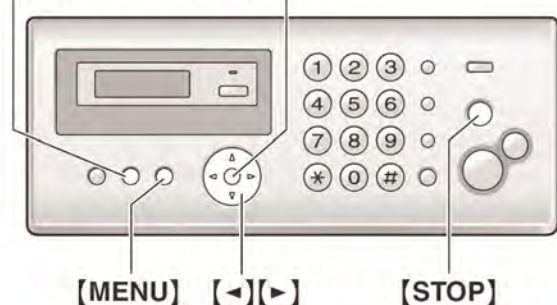
- “**SETUP LIST**” (lista setărilor)
- “**PHONEBOOK LIST**” (lista numerelor de telefon și numelor stocate în agenda telefonică)
- “**JOURNAL REPORT**” (raport jurnal cu evidența faxurilor transmise și recepționate)
- “**PRINTER TEST**” (testare imprimantă)
  - În cazul în care testul de tipărire prezintă pete, puncte estompate sau linii, curățați capul termic de imprimare (pagina 53).

- “**CALLER ID LIST**” (lista cu datele de identificare a apelanților)

Puteți seta tipărirea automată a următoarelor liste și rapoarte:

- “**AUTO JOURNAL**” (tipărire automată raport jurnal)
  - Pentru detalii, consultați funcția #22 de la pagina 37.
- “**AUTO CALL. LIST**” (tipărire automată listă date de identificare apelanți)
  - Pentru detalii, consultați funcția #26 de la pagina 37.

[PRINT REPORT] [SET]



#### 1 [PRINT REPORT]

- Apăsați de mai multe ori pe butonul [◀] sau [▶] pentru a afișa elementul dorit.

#### 3 [SET]

- Dacă selectați opțiunea de a tipări o listă sau un raport, va începe operația de tipărire. Pentru a opri tipărirea, apăsați pe butonul [STOP].
- Dacă selectați opțiunea “**AUTO JOURNAL**” sau “**AUTO CALL. LIST**”, apăsați pe tasta [0] sau [1] pentru a selecta setarea dorită, apoi apăsați pe butonul [SET].
  - [0] “OFF”
  - [1] “ON”

#### 4 [MENU]

### 10.2 Specificații

#### ■ Liniile aplicabile:

Public Switched Telephone Network - Rețea Publică de Conexiune Telefonică

#### ■ Mărimea documentului:

Maxim 216 mm în lățime și maxim 600 mm în lungime

#### ■ Lățimea efectivă de scanare:

208 mm

#### ■ Lățimea efectivă de tipărire:

A4: 202 mm

#### ■ Timpul de transmisie\*1:

KX-FP207: aprox. 12 s/pagină (ECM-MMR)<sup>2</sup>

KX-FP218: aprox. 8 s/pagină (ECM-MMR)<sup>2</sup>

#### ■ Densitatea la scanare:

Pe orizontală: 8 pixeli/mm

Pe verticală: 3,85 linii/mm-pentru rezoluție standard,

7,7 linii/mm - pentru rezoluție fină / foto,

15,4 linii/mm - pentru rezoluția ultrafină

#### ■ Rezoluția foto:

nivel 64

#### ■ Tipul scannerului:

Contact Image Sensor - Senzor de Contact al Imaginii

#### ■ Tipul imprimantei:

Tipărire prin transfer termic pe hârtie simplă

#### ■ Sistemul de comprimare a datelor -:

Modified Huffman (MH), Modified READ (MR), Modified Modified READ (MMR),

#### ■ Viteza modemului:

KX-FP207: 9.600 / 7.200 / 4.800 / 2.400 bps;

Revenire automată

KX-FP218: 14.400 / 12.000 / 9.600 / 7.200 / 4.800 /

2.400 bps; Revenire automată

#### ■ Mediul de operare:

5 °C - 35 °C, 20 % - 80 % RH (umiditate relativă)

#### ■ Dimensiuni (aprox.):

Înălțime 106 mm x lățime 356 mm x adâncime 200 mm

#### ■ Masa (Greutatea):

Aprox. 2,7 kg

#### ■ Consumul de putere:

În modul standby: aprox. 1,5 W

Transmisie: aprox. 15 W

Recepție: aprox. 40 W (Când se recepționează un document 20 % negru)

Copiere: aprox. 40 W (Când se copiază un document 20 % negru)

Maxim: aprox. 135 W (Când se copiază un document 100 % negru)

#### ■ Tensiunea de alimentare:

220 - 240 V CA, 50/60 Hz

#### ■ Capacitatea memoriei faxului\*3:

Transmisie: aprox. 25 de pagini

Recepție: aprox. 28 de pagini (Evaluare pe baza graficului de testare ITU-T Nr. 1 pentru rezoluție standard, fără utilizarea modului Corectare erori)

## 10. Informații generale

### ■ Capacitatea memoriei vocale\*4 (numai la modelul KX-FP218):

Timpul de înregistrare este de aproximativ 18 minute, inclusiv mesajele de întâmpinare.

\*1 Timpul de transmisie depinde de conținutul paginilor, rezoluție, starea liniilor telefonice și capacitatea aparatului fax corespondent.

\*2 Timpul de transmisie este evaluat pe baza graficului de testare ITU-T Nr. 1 cu mod original. În cazul în care capacitatea aparatului corespondent este inferioară capacității aparatului dumneavoastră, este posibil ca timpul de transmisie să fie mai mare.

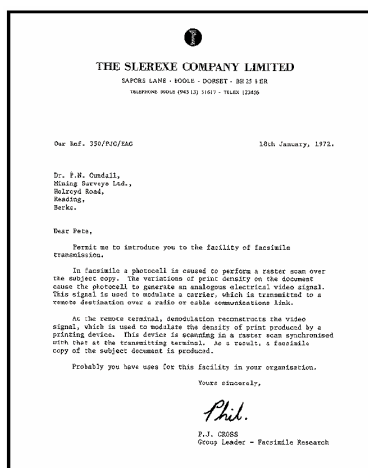
\*3 Dacă în timpul recepționării unui fax intervine o eroare de genul blocării hârtiei sau a terminării hârtiei de fax, faxul respectiv și faxurile următoare vor fi stocate în memorie.

\*4 Timpul de înregistrare poate să fie redus din cauza zgomotului de fond de la apelant.

#### Notă:

- Precizia ceasului este de aproximativ  $\pm 60$  secunde pe lună.

#### Graficul de testare ITU-T Nr. 1



#### Notă:

- Construcția și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.
- Imaginile și ilustrațiile din aceste instrucțiuni pot fi ușor diferite față de produsul real.

### Specificații pentru hârtia de fax

#### Format hârtie de fax:

A4: 210 mm x 297 mm

#### Densitate hârtie de fax:

64 g/m<sup>2</sup> - 80 g/m<sup>2</sup>

#### Notă privind hârtia de fax:

- Nu utilizați următoarele tipuri de hârtie:
  - Hârtie cu un conținut mai mare de 20% de bumbac și / sau fibre de genul hârtiei pentru scrisori sau a celei pentru CV-uri.
  - Hârtie extrem de fină sau de lucioasă sau hârtie cu o textură bogată
  - Hârtie cretată, deteriorată sau încrețită

– Hârtie de care sunt atașate alte obiecte, cum ar fi separatoare sau agrafe

– Hârtie care prezintă praf, scame sau pete de ulei

– Hârtie care se topește, se evaporă, se decolorează, se usucă sau emană vapori periculoși în jurul temperaturii de 200 °C, de genul hârtiei veline. Aceste materiale se pot transfera pe rola cuptor și pot cauza astfel defectarea acestuia.

– Hârtie umedă

- Anumite tipuri de hârtie se pot tipări pe o singură parte. Încercați să utilizați hârtia pe cealaltă parte în cazul în care nu sunteți mulțumit de calitatea tipăririi sau intervin probleme la alimentarea cu hârtie.
- Pentru alimentarea corespunzătoare cu hârtie și pentru cea mai bună calitate a tipăririi, vă recomandăm utilizarea tipurilor de hârtie cu granulație mare.
- Nu utilizați în același timp hârtie de diferite tipuri sau grosimi. Acest lucru poate determina blocarea hârtiei.
- Evitați tipărirea pe ambele părți.
- Nu utilizați hârtia tipărită din acest aparat pentru tipărirea pe ambele părți cu ajutorul altor copiatoare sau imprimante. Acest lucru poate conduce la blocarea hârtiei.
- Pentru a evita încrețirea sau ondularea hârtiei, nu deschideți pachetele cu hârtie până în momentul utilizării hârtiei. Țineți hârtia neutilizată în ambalajul original, într-un loc uscat și rece.

### 11.1 Index

- # #01 Data și ora: 13
  - #02 Logo-ul dumneavoastră: 14
  - #03 Numărul dumneavoastră de fax: 15
  - #04 Raport cu evidența faxurilor transmise: 20
  - #06 Număr semnale de apel FAX: 35
  - #06 Număr semnale de apel TAM: 35
  - #10 Timp de înregistrare mesaj apelant: 35
  - #11 Cod de identificare pentru utilizare de la distanță: 36
  - #13 Mod de formare număr de telefon/fax: 36
  - #17 Ton de sonerie: 36
  - #22 Tipărire automată a raportului jurnal cu evidența faxurilor transmise și recepționate: 20
  - #23 Mod de transmitere peste hotare: 37
  - #25 Transmitere întârziată: 37
  - #26 Tipărire automată a listei cu datele de identificare apelanți: 37
  - #34 Scanare rapidă: 20, 29
  - #36 Micșorare documente recepționate: 38
  - #39 Contrast afișaj LCD: 38
  - #41 Cod de activare fax: 38
  - #44 Alertă la recepționare cu stocare în memorie: 39
  - #46 Recepționare prietenoasă: 39
  - #47 Ghid vocal: 39
  - #47 Deconectare automată: 39
  - #54 Durată mesaj de întâmpinare: 39
  - #58 Contrast la scanare: 39
  - #67 Monitorizare mesaje primite: 39
  - #68 Selecție ECM (mod Corectare erori): 39
  - #72 Timp reapelare: 40
  - #73 Mod de răspuns manual: 40
  - #76 Ton de conectare: 40
  - #77 Mod de răspuns automat: 40
  - #78 Număr semnale de apel TEL/FAX: 40
  - #80 Setare la valoarea prestabilită: 41
- A** Accesorii: 6
- Suport pentru hârtie: 10
  - Tavă pentru hârtie: 10
- Afișaj
- Contrast (Funcția #39): 38
  - Mesaje de eroare: 43
- Agendă telefonică
- Efectuare apel telefonic: 16
  - Stocare în memorie: 13
  - Transmitere faxuri: 21
- Alertă la recepționare (Funcția #44): 39
- Apelare directă: 16
- Ascultare mesaje înregistrate: 32, 33
- B** Blocaje
- Document: 51
  - Hârtie de fax: 50
- C** Cădere de tensiune: 49
- Cod de activare fax (Funcția #41): 38
  - Cod de identificare pentru utilizare de la distanță (Funcția #11): 36
  - Conexiuni: 12
  - Contrast la scanare (Funcția #58): 39
  - Copiere: 29
    - Colaționare: 29
    - Mărire/Micșorare: 29
  - Curățare: 52
- D** Data și ora (Funcția #01): 13
- Deconectare automată (Funcția #49): 39
  - Descriere butoane: 7
- F** Format document: 21
- Funcții avansate: 37
  - Funcții de bază: 35
- G** Ghid vocal (Funcția #47): 39
- H** Hârtie de fax: 11, 55
- I** Identificare apelant
- Apelare inversă: 18
  - Stocare în memorie: 19
- Interogare: 27
- Introducere caractere: 14
- L** Lista numerelor de telefon și numelor stocate în agenda telefonică: 54
- Listă cu date de identificare apelanți (Funcția #26): 17, 54
  - LISTĂ DIFUZARE: 54
  - Listă setări: 54
  - Logo (Funcția #02): 14
- M** Marcare vocală dată / oră: 32
- Mesaje de eroare: 42
  - Mesaje de întâmpinare TAM/FAX: 31
  - Mesaje de notificare: 32
  - Micșorare documente recepționate (Funcția #36): 38
  - Mod de economisire impulsuri: 26
  - Mod de formare a numărului de telefon/fax (Funcția #13): 36
  - Mod de răspuns manual (Funcția #73): 40
  - Mod de transmitere peste hotare (Funcția #23): 37
  - Mod FAX ONLY (numai fax): 23, 25
  - Mod ROBOT TELEFONIC/FAX: 23, 26
  - Mod TELEFON: 23, 24
  - Monitorizare mesaje primite (Funcția #67): 39



## 11. Index

---

- N** Număr de fax (Funcția #03): 15  
Număr semnale de apel TELEFON/ FAX (Funcția #04): 40  
Număr semnale de apel29  
    NUMAI FAX (Funcția #06): 35  
    ROBOT TELEFONIC/FAX (Funcția #06): 26, 35  
    TELEFON/FAX (Funcția #78): 40
- P** Post telefonic secundar (Telefon de interior): 25  
Programare: 34
- R** Rapoarte  
    Agendă telefonică: 54  
    Cădere de tensiune: 49  
    Configurare: 54  
    Jurnal cu evidența faxurilor transmise și recepționate: 20, 54  
    Listă cu date de identificare apelanți: 54  
    Programare difuzare: 54  
    Testare imprimantă: 54  
    Tipărire automată listă date de identificare apelanți: 54  
    Tipărire automată raport jurnal: 54  
    Transmitere prin difuzare: 22  
    Transmitere: 20  
Raport cu evidența faxurilor transmise (Funcția #04): 20  
Raport jurnal cu evidența faxurilor transmise și recepționate (Funcția #22): 20, 54  
Reapelare: 20, 21  
Recepționare  
    Mesaj de întâmpinare: 31  
    Mesaj de notificare: 32  
Recepționare faxuri  
    Automat: 25  
    Manual: 24  
Recepționare prietenoasă (Funcția #46): 39  
Resetare (Funcția #80): 41  
Rezoluție:
- S** Scanare rapidă (Funcția #34): 20, 29  
Selecție ECM (mod Corectare erori): (Funcția #68): 39  
Setare răspuns automat (Funcția #77): 40  
Sistem de blocare faxuri nesolicitate: 28  
Stocare în memorie  
    Agendă telefonică: 16  
    Apelare directă: 16  
    Difuzare: 22
- T** Testare imprimantă: 54  
Timp de înregistrare  
    Mesaj de întâmpinare robot telefonic / fax (Funcția #54): 39  
    Mesaj primit (Funcția #10): 35  
Timp de înregistrare mesaj apelant (Funcția #10): 35
- Timp de reapelare (Funcția #72): 40  
Tipărire automată listă date de identificare apelanți: 54  
Tipărire automată raport jurnal: 54  
Ton de conectare (Funcția #76): 40  
Ton sonerie (Funcția #17): 36  
Transmisie prin difuzare: 22  
Transmitere faxuri  
    Agendă telefonică: 21  
    Apelare directă: 21  
    Difuzare: 22  
    Din memorie: 20  
    Manual: 20  
Transmitere întârziată (Funcția #25): 37
- U** Utilizare de la distanță: 33
- V** Volum: 13

---

**Note**

---

**Note**

# CE 0682

**Producător:**

**Panasonic Communications (Malaysia) Sdn. Bhd.**

PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai, KB No. 104, 81400 Senai, Negeri Johor Darul Ta'zim,  
Malaysia

**Site Web global:**

<http://www.panasonic.net>



\*FP207FX\*

**PFQX2515ZA CM0606CJ0**